

AU **FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE RUE** RILLAC

DU 19 AU 22 AOÛT



2026

LL

PRODUCTION ÉCLAT
WWW.AURILLAC.NET

AC



1ER PARTENAIRE PRIVÉ **FESTIVAL INTERNATIONAL** **DE THÉÂTRE DE RUE** **À AURILLAC**



CENTRE FRANCE

SOMMAIRE

ÉDITOS	4	PLAN DU FESTIVAL	36
CHAMP LIBRE !	6	COMPAGNIES DE PASSAGE	54
INFOS DU PUBLIC PROGRAMME, APPLICATION, BOUTIQUE ET LIBRAIRIE	8	EN PARALLÈLE DE LA PROGRAMMATION	56
BILLETTERIE, HORAIRES ET TARIFS	10	56 Les rencontres – débats	
GRILLE HORAIRE DU FESTIVAL	11	58 Les rendez-vous professionnels	
COMPAGNIES OFFICIELLES	14	60 Les espaces dédiés aux artistes et aux pros	
14 Anania Danses - Taoufiq Izeddou		61 Grille horaire des rendez-vous pros	
16 Cie C'hoari		ÉCO-FESTIVAL	62
18 Cie Jil Z - Mehdi Dahkan		TRANSPORTS	64
20 Cie Le Fils du Grand Réseau		ACCESSIBILITÉ DES SPECTACLES	66
22 Cie Monstre(s) - Étienne Saglio		HÉBERGEMENTS	67
24 Ensemble Facture - Nicolas Barry		AUTOUR DU FESTIVAL PRÉVENTION	68
26 ERd'O		TOUTE L'ANNÉE	70
28 hiya compagnie - Dalila Belaza		ÉQUIPE DU FESTIVAL 2026	71
30 In Itinere Collectif		NOS PARTENAIRES	72
32 Kamchâtka			
34 Khalil Epi			
38 La Louuve			
40 Marzouk Machine			
42 Minuit Compagnie			
44 Nancy Naous - 4120.CORPS			
46 Raeda Saadeh			
48 Selma & Sofiane Ouissi			
50 Shaymaa Shoukry			
52 Temple Independent Theater Company			

Depuis 1986, le Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac défend une conviction que le temps n'a pas érodée : la création contemporaine appartient à toutes et tous, et c'est dans l'espace public, offert, traversé, partagé, qu'elle trouve sa force la plus vive. Pendant quatre jours, rues, places et parcs deviennent des scènes à ciel ouvert, et Aurillac le théâtre d'une fête collective unique en son genre. Le ministère de la Culture est fier d'être un partenaire de longue date de ce Festival important, et de soutenir chaque année sa réédition.

Cette 39^{ème} édition ouvre grand les bras vers la Méditerranée, ses cultures, ses mémoires, ses langues en mouvement. Dans le cadre de la Saison Méditerranée 2026 portée par l'Institut Français, des artistes du Maroc, d'Algérie, de Tunisie, du Liban, de Syrie, d'Égypte et de Palestine viendront déposer ici leurs récits : ceux des identités plurielles, des migrations, des liens qui résistent. Des œuvres que l'époque rend nécessaires.

À leurs côtés, des compagnies françaises tout aussi lucides sur les turbulences du monde contemporain et qui témoignent de toute la vitalité et de l'inventivité d'un secteur en pleine effervescence créative. Car c'est là, la force des arts de la rue : aucune porte à pousser, juste la

Depuis 1986, le Festival d'Aurillac est ancré au cœur de notre territoire. À chaque édition, Aurillac, terre de chaleur et de convivialité, perpétue sa tradition d'accueil envers les artistes et les festivaliers.

À chaque édition, l'association ÉCLAT propose un festival pluriel qui célèbre la beauté de l'éphémère et de l'instant présent.

À chaque édition, la ville d'Aurillac et Aurillac Agglomération apportent leur soutien logistique et financier à cet événement culturel hors-normes de création et de diffusion artistiques.

Malgré cela, notre festival doit être protégé tant il est vital pour ses retombées économiques et pour la profession des arts de la rue, dont la situation est extrêmement complexe, et tant les blessures et meurtrissures subies au cours des dernières années le fragilisent.

Pour que notre festival demeure ce formidable espace de rencontres et d'émotions, il a, tout comme Aurillac, besoin de

ville, et la possibilité d'une rencontre. Un art et des messages qui s'adressent à toutes les générations, des familles aux passants happés par un spectacle, des habitués aux professionnels venus repérer la création de demain. Avant même le lever du rideau, Champ libre ! aura sillonné le Cantal, portant le spectacle au plus près des habitants. C'est une conviction que je partage pleinement : la création doit irriguer l'ensemble du territoire, jusque dans ses communes les plus éloignées.

Dans un contexte exigeant pour le spectacle vivant, Aurillac demeure un espace de liberté et de visibilité irremplaçable pour des centaines de compagnies. En parallèle de la programmation du In, le Rendez-vous des compagnies de passage rassemble plus de 600 équipes artistiques venues présenter leur travail, faisant d'Aurillac l'un des plus grands carrefours mondiaux de la création de rue.

Je salue Frédéric Rémy et toute l'équipe d'ÉCLAT. Je vous souhaite à toutes et à tous un très beau festival !

CATHERINE PÉGARD
MINISTRE DE LA CULTURE

la bienveillance des artistes, des festivaliers, des touristes et des Aurillacois.

Au cours des tous derniers mois, ville d'Aurillac et Aurillac Agglomération ont mené un important travail pour défendre et promouvoir l'expression artistique, sa diversité et sa liberté mais aussi garantir le respect mutuel et la tranquillité de tous.

Les conditions logistiques d'un festival apaisé sont posées. Désormais, il incombe à chacun d'entre nous de faire en sorte que la magie du festival opère et, pour faire un clin d'oeil à l'affiche, que chacun puisse croquer cette édition à pleine dents !

Bon Festival à toutes et tous !

PATRICK CASAGRANDE
MAIRE D'AURILLAC / PRÉSIDENT
D'AURILLAC AGGLOMÉRATION

On n'est pas là pour se faire du mal.
On n'est pas là pour se morfondre.
On n'est pas là pour regarder le monde s'effondrer.
Mais on n'est pas là non plus comme si...

On est là parce que des artistes ont décidé de sortir.
De sortir des salles, des cases, des algorithmes, des certitudes.
De sortir et de s'exposer, sans filet, sans décor, sans détours.
Juste là, dans la rue, devant vous, devant nous, devant...

On est là parce que quelqu'un-e a fait le voyage.
De l'autre rive, de l'autre bout, de l'autre monde parfois.
Parce qu'ils-elles avaient quelque chose à dire, à danser et
nulle part à l'air libre.
Alors on les a invité-es, d'ici ou de là-bas, et ils-elles sont
venu-es.

On est là parce que la rue appartient à tout le monde.
À celui et celle qui passe, qui reste, qui rencontre.
À qui n'a pas de ticket, pas d'abonnement, pas de code d'accès.
La rue ne filtre pas. Le Festival non plus.

On est là parce que les jeunes méritent mieux qu'un monde
déjà cassé.
Parce qu'ils-elles arrivent sans avoir rien demandé, dans
quelque chose de compliqué.
Et parce qu'ici, quatre jours par an, l'insouciance n'est pas
une faiblesse.
Que la joie n'est pas une naïveté. Que faire la fête, c'est une
façon de tenir.

On est là parce que les invisibles ont le droit d'être vu-es.
Parce que la marginalité, la singularité, ce qui dérange même,
a sa place.
Pas par charité. Pas par militantisme.
Juste parce que c'est comme ça que ça marche, une société.

On est là parce que les artistes en devenir ont besoin qu'on
les regarde.
Pas les réseaux. Pas le flux. Pas l'écran. Nous.
Parce que la singularité ne survit que si on décide de lui faire
de la place.
Et parce que la poésie, décidément, revient toujours.

On est là pour rire, pour pleurer un peu, pour s'émerveiller
sans honte.
Pour se sentir vivants et vivantes, humain-es après tout.
Pour ce qui circule entre les gens sans qu'on sache bien
comment le nommer.
Pour cette émotion partagée, ce jubilatoire, ces instants
éprouvés.

On est là parce qu'Aurillac existe avant et après le Festival.
Parce que les gens d'ici ouvrent leurs rues, leurs quartiers,
souvent leurs portes.
Parce que cette générosité-là n'est pas acquise, elle se
mérite, elle s'entretient.
Pas pour autre chose. Pas pour se battre, on a mieux à faire.
C'est déjà beaucoup.

On est là aussi parce que la Méditerranée n'est pas qu'une mer.
C'est un espace de circulation, de rencontre, de friction aussi.
Des rives qui se regardent, qui se cherchent, qui parfois se
trouvent.
Et Aurillac, au milieu des terres, en est un point de passage.

On est là pour Aurillac.
On est là pour le Festival.
Pour le théâtre de rue.

FRÉDÉRIC REMY
DIRECTEUR D'ÉCLAT

CHAMP LIBRE !

MISE EN BOUCHE BUCOLIQUE AVANT LE BOUILLONNEMENT DU FESTIVAL, CETTE TOURNÉE CANTALIEUNE EST ORGANISÉE EN ÉTROITE COLLABORATION AVEC LES COMMUNES. ELLE INSCRIT LES ARTS DE LA RUE DANS LE QUOTIDIEN DES VILLES ET VILLAGES ET CRÉE UNE COOPÉRATION À L'ÉCHELLE DU TERRITOIRE. CETTE ANNÉE, 5 SPECTACLES SILLONNERONT LES ROUTES DU CANTAL À L'ARENCONTRE DE SES HABITANTES ET HABITANTS. TOUS LES SPECTACLES SONT EN ACCÈS LIBRE.



CIE 126 KILOS ET CIE TOI D'ABORD QUATUOR

Il y en a un qui est libre et sauvage, une autre qui est brume, un qui a la puissance du ciel et un fantaisiste qui hésite. Il y a celui qui incarne le doute et cet autre qui sait. Il y a celle qui cherche à tenir le cadre mais qui ne cesse de déborder. Ils sont plus qu'ils n'ont, car ils n'ont pas grand-chose, si ce n'est l'envie puissante de vous voir rire, fort ou doucement, finement ou grossièrement...

Mardi 4 août à 19h à Moussages
Mercredi 5 août à 19h à Neuvéglise-sur-Truyère
Jeudi 6 août à 19h à Saint-Projet-de-Salers
Vendredi 7 août à 19h à Condat
Samedi 8 août à 19h à Ytrac

› Durée : 1h - Tout public à partir de 5 ans



CIE CASA OTRA OÙ

Le temps d'une balade, acrobatique et poétique, la compagnie Casa Otra oriente notre regard sur les rues et les façades en le teintant d'un nouvel imaginaire. Les trois acrobates explorent une architecture des corps en écho avec la ville, le béton ou la brique... Les portés acrobatiques et le mouvement investissent l'espace public et deviennent prétexte à partager un moment complice, contemplatif et doux.

Mardi 28 juillet à 19h à Saint-Flour
Mercredi 29 juillet à 19h à Saint-Saturnin
Jeudi 30 juillet à 19h à Saignes
Vendredi 31 juillet à 19h à Saint-Martin-Valmeroux
Samedi 1^{er} août à 19h à Teyssieu (Lot)

› Durée : 45 min - Tout public



COMPAGNIE BRAVACHE L'ILIADÉ

Ils pensaient plier ça en trois jours, ça a duré dix ans. Connaissez-vous l'histoire de l'Iliade ? Avec épées en carton, couronnes de papier et pas mal de faux sang, la Compagnie Bravache choisit le rire pour traverser la terrible guerre de Troie. Les quatre interprètes enchaînent à toute allure chant, danse, cascades, effets spéciaux grandioses, faux ratages et vrais dérapages.

Mercredi 5 août à 19h à Saint-Martin-Cantalès
Judi 6 août à 19h à Saint-Paul-des-Landes
Vendredi 7 août à 19h à Saint-Projet-de-Cassaniouze
Samedi 8 août à 19h à Pailherols
Dimanche 9 août à 19h à Les Terres

› Durée : 40 min - Tout public à partir de 7 ans



JOAN CATALÁ PELAT

Pelat, c'est le silence, l'attente, la force, la tension, la participation magique et spontanée. C'est la poésie du corps, l'innovation, le mouvement, l'action collective. Un spectacle original qui réunit la danse, le théâtre et le cirque. Une création d'auteur basée sur l'étude du corps, le mouvement, le comportement des êtres humains, le travail artisanal et les traditions.

Lundi 3 août à 19h à Saint-Mamet-la-Salvetat
Mardi 4 août à 19h à Saint-Flour
Mercredi 5 août à 19h à Mauriac
Judi 6 août à 19h à Laveissière
Vendredi 7 août à 19h à Glou-de-Mamou

› Durée : 45 min - Tout public



LES PRODUCTIONS PQTM PLAYBACK FM (OU COMMENT LES MÉDIAS M'ONT APPRIS À PARLER)

PLAYBACK FM se base sur un montage sonore original d'interviews et d'incidents en plein direct. Entre un spectacle de stand-up, un show de drag-queen et un bêtisier télé, Valentin Dilas condense 60 ans de prises de paroles médiatiques en 60 minutes. Vous connaissez ces séquences, vous connaissez ces voix. Par la caricature et le pastiche, elles ont aujourd'hui une tout autre résonance.

Mardi 28 juillet à 19h à Siran
Mercredi 29 juillet à 19h à Maurs
Judi 30 juillet à 19h à Naucelles
Vendredi 31 juillet à 19h à La Chapelle-d'Alagnon
Samedi 1er août à 19h à Sansac-de-Marmiesse
Dimanche 2 août à 19h à Sainte-Eulalie

› Durée : 50 min - Tout public à partir de 12 ans

INFORMATIONS DU PUBLIC

ACCUEILS DU PUBLIC

Nous vous accueillons dans nos points d'information, où vous pourrez trouver le programme officiel, le programme des Compagnies de passage, le catalogue des compagnies, ainsi que toutes les informations pratiques concernant le Festival.

ACCUEIL GÉNÉRAL

› Parvis du Conseil départemental du Cantal

Le lundi 17 août de 14h à 20h

du mardi 18 au vendredi 21 août de 10h à 20h

et le samedi 22 août de 10h à 19h

L'accueil général est également un lieu d'échanges où festivalier·es et compagnies peuvent déposer et lire des annonces mais aussi s'informer sur des propositions de covoiturages, d'hébergement, de prêt de matériel, de services... et venir recharger leur téléphone.

MINI ACCUEIL PUBLIC

› Rue du Viaduc

Du mercredi 19 au vendredi 21 août, de 10h à 20h

et le samedi 22 août, de 10h à 19h

INFOS PAR TÉLÉPHONE

de 10h à 12h et de 14h à 18h

› +33 (0)4 71 43 43 70

BUVETTES OFFICIELLES DU FESTIVAL

› Accueil Général - Parvis du Conseil départemental
de 10h à 19h30

› Jardin des Carmes, **de 11h à 22h**

› Cour du Collège Jules Ferry - 7 rue Jules Ferry
de 9h30 à 20h

Vous y trouverez aussi le programme officiel.
Faites votre programme... Le temps d'une pause !

CONSIGNES

Pour vos sacs et bagages, deux consignes gratuites sont à votre disposition.

Du mercredi 19 au samedi 22 août de 10h à 1h

› Rue du Viaduc (au Mini accueil public)

› Rue des Frères Delmas (à proximité de l'arrêt de bus "Bd du Pavatou" et de l'arrêt "Place St-Etienne" desservant le camping de Saint-Simon via la Ligne G)

OBJETS TROUVÉS

› **Dimanche 23 août de 10h à 17h**

› Rue du Viaduc : la consigne devient un point "objets trouvés" et venez également y rapporter vos gobelets consignés.

BOUTIQUE ET LIBRAIRIE

BOUTIQUE

Faites un tour par la boutique du Festival et cédez à toutes les tentations pour vos souvenirs et cadeaux : tee-shirts, casquettes, sacs et surprises en tout genre...

› Accueil Général - Parvis du Conseil départemental

Le lundi 17 août de 14h à 20h

du mardi 18 au vendredi 21 août de 10h à 20h

et le samedi 22 août de 10h à 19h

LIBRAIRIE THÉMATIQUE

Le Festival vous propose une librairie thématique autour des collections des éditions Entretemps, Actes Sud, Attributs, Deuxième époque, La Fabrique...

› Collège Jules Ferry - accès 7 rue Jules Ferry

Le lundi 17 août de 14h à 19h

et du mardi 18 au samedi 22 août, de 9h30 à 19h



CONSIGNES VIGIPRATE ET CONSIGNES SANITAIRES

Dans le cadre du dispositif VIGIPRATE, pour faciliter votre accès au spectacle en cas de contrôle, nous vous recommandons de venir sans sac ni bagage. ÉCLAT vous accueille selon les consignes sanitaires en vigueur.

PROGRAMMES ET APPLICATION

LE CATALOGUE DES COMPAGNIES 2026

Le catalogue est un répertoire bilingue (français-anglais) qui présente l'ensemble des spectacles des compagnies professionnelles qui ont fait le choix d'apparaître dans cette édition.

Disponible aux points d'accueil : 5€

LE PROGRAMME DES COMPAGNIES DE PASSAGE

Le programme des Compagnies de passage est disponible à partir du lundi 17 août à 14h et il s'agit d'un programme unique pour les 4 jours du Festival.

Disponible aux points d'accueil à un tarif dégressif :

5 € du lundi 17 au mercredi 19 août

4 € le jeudi 20 août

3 € le vendredi 21 août

2 € le samedi 22 août

Et sur votre smartphone via l'appli du Festival : 2,99 €

L'APPLICATION DU FESTIVAL

RETROUVEZ LE FESTIVAL SUR VOTRE SMARTPHONE

- › Consultez le programme officiel du Festival
- › Sélectionnez vos spectacles favoris et ajoutez-les directement au calendrier de votre smartphone
- › Achetez le programme des Compagnies de passage - 2,99 € en version électronique
- › Retrouvez une liste des spectacles dans l'heure qui vient, du plus proche au plus éloigné de vous
- › Localisez les arrêts des bus, les accueils...
- › Toutes les informations pratiques (transports, billetterie, points d'eau, sanitaires...) sont également disponibles



BILLETTERIE

HORAIRES ET TARIFS

LES 15 ET 16 JUILLET

Ouverture exceptionnelle de la billetterie réservée aux habitant-es de l'Agglomération d'Aurillac

› À l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac

7 rue des Carmes

Le mercredi 15 juillet de 14h à 18h30

Le jeudi 16 juillet de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30

Tél. +33 (0)4 71 48 46 58

DU 17 JUILLET AU 16 AOÛT

Sur internet www.aurillac.net

› À l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac,

7 rue des Carmes

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30

Les dimanches et jours fériés de 9h à 12h30

Tél. +33 (0)4 71 48 46 58

À PARTIR DU 17 AOÛT

› Accueil Général - Parvis du Conseil départemental

Le lundi 17 août de 14h à 20h

du mardi 18 au vendredi 21 août de 10h à 20h

et le samedi 22 août de 10h à 19h

SPECTACLES EN ACCÈS PAYANT

Paiement CB, chèque, espèces

TARIF UNIQUE 12 €

Cie Le Fils du Grand Réseau *Les Gros patinent bien*

ERd'O *Le Grand Défilé*

Marzouk Machine *Phoenix*

Nancy Naous - 4120.CORPS *SUPERMÂLE*

Temple Independent Theater Company *Every Brilliant Thing*

Selma & Sofiane Ouissi *BIRD*

Shaymaa Shoukry *Womb*

PASS CULTURE !

SPECTACLES DISPONIBLES SUR LE PASS CULTURE

Cie Le Fils du Grand Réseau *Les Gros patinent bien*

ERd'O *Le Grand Défilé*

Marzouk Machine *Phoenix*

Nancy Naous - 4120.CORPS *SUPERMÂLE*

Les spectacles commencent à l'heure indiquée dans le programme.

2026, UN FOCUS MÉDITERRANÉEN

CE FOCUS EST RÉALISÉ DANS LE CADRE DE LA SAISON MÉDITERRANÉE 2026

À travers ce focus méditerranéen présenté dans le cadre du festival d'Aurillac, ÉCLAT s'inscrit pleinement dans la Saison Méditerranée portée par l'Institut français.

Depuis plusieurs années, le Festival accueille des artistes venu-es de nombreux horizons. La présence d'artistes issu-es du Maghreb et du monde arabe, qu'ils.elles vivent en

France, en Europe ou sur l'autre rive, reste pourtant encore rare dans le paysage des arts de la rue et de l'espace public. C'est une réalité dont nous souhaitons nous saisir. Non pas comme un effet d'actualité, ni comme un geste symbolique. Comme une envie sincère d'élargir les regards, d'ouvrir davantage nos espaces à d'autres récits, d'autres imaginaires et d'autres manières d'habiter l'espace public.

La création artistique est un espace d'écoute et de lien. L'espace public en est le prolongement naturel. La réalité des contextes, des histoires et des libertés varie profondément d'un pays à l'autre, d'une ville à l'autre. C'est précisément dans ces différences que réside la richesse de la rencontre. Les artistes invités cette année en sont le reflet.

MERCREDI 19 AOÛT

12h30	LANCEMENT DU FESTIVAL		Aurillac, place de l'Hôtel de Ville	1h		
17h	Marzouk Machine	Phoenix	Aurillac, Enclos Bideau	3h10	p.40	€
17h30	Temple Independent Theater Company	Every Brilliant Thing	Aurillac, Collège Jeanne de la Treilhe	1h15	p.52	€
18h	Nancy Naous - 4120.CORPS	SUPERMÂLE	Aurillac, Collège de la Jordanne	40 min	p.44	€
18h30	ERd'O	Le Grand Défilé	Aurillac, Haras National	1h	p.26	€
19h	Ensemble Facture Nicolas Barry	La Demande d'Asile	Aurillac, Square des Justes	50 min	p.24	
19h	Cie C'hoari	Da Gouskate!	Aurillac, Parking de la Tour	45 min	p.16	
20h	Raeda Saadeh	Wishes Tree	Aurillac, Cours Monthyon	1h	p.46	
20h	Cie Le Fils du Grand Réseau	Les Gros patinent bien	Aurillac, 8 rue Cayla	1h20	p.20	€
20h30	In Itinere Collectif	Nuisibles	Aurillac, Collège de la Jordanne	1h40	p.30	
21h	Selma & Sofiane Ouissi	BIRD	Aurillac, Lycée Emile Duclaux	50 min	p.48	€
22h	hiya compagnie Dalila Belaza	Au cœur et Un peu pour mon cœur... Variation	Aurillac, Place Michel Crespin	55 min	p.28	
22h	Shaymaa Shoukry	Womb	Aurillac, Départ en navette, 36 Avenue des Pupilles de la Nation	1h30	p.50	€
23h	Cie Monstre(s) - Etienne Saglio	Projet Fantôme	Aurillac, Square des Justes	25 min	p.22	

JEUDI 20 AOÛT

11h	Cie Jil Z- Mehdi Dahkan	KMs OF RESISTANCE	Aurillac, Parvis de l'Hôtel de Ville	40 min	p.18	
11h	Raeda Saadeh	Wishes Tree	Aurillac, Cours Monthyon	1h	p.46	
15h	ERd'O	Le Grand Défilé	Aurillac, Haras National	1h	p.26	€
17h	Marzouk Machine	Phoenix	Aurillac, Enclos Bideau	3h10	p.40	€
17h30	Temple Independent Theater Company	Every Brilliant Thing	Aurillac, Collège Jeanne de la Treilhe	1h15	p.52	€
18h	Nancy Naous - 4120.CORPS	SUPERMÂLE	Aurillac, Collège de la Jordanne	40 min	p.44	€
18h30	ERd'O	Le Grand Défilé	Aurillac, Haras National	1h	p.26	€
19h	Ensemble Facture Nicolas Barry	La Demande d'Asile	Aurillac, Square des Justes	50 min	p.24	
19h	Cie C'hoari	Da Gouskate!	Aurillac, Parking de la Tour	45 min	p.16	

JEUDI 20 AOÛT (SUITE)

20h	Anania Danses Taoufiq Izeddiou	Hmadcha	Aurillac, Place des Carmes	1h10	p.14	
20h30	Cie Le Fils du Grand Réseau	Les Gros patinent bien	Aurillac, 8 rue Cayla	1h20	p.20	€
20h30	In Itinere Collectif	Nuisibles	Aurillac, Collège de la Jordanne	1h40	p.30	
21h	Selma & Sofiane Ouissi	BIRD	Aurillac, Lycée Emile Duclaux	50 min	p.48	€
22h	hiya compagnie Dalila Belaza	Au cœur et Un peu pour mon cœur... Variation	Aurillac, Place Michel Crespin	55 min	p.28	
22h	Kamtchâtka	INCONTINUO	Aurillac, Parking Château Saint-Etienne	1h15	p.32	
22h	Shaymaa Shoukry	Womb	Aurillac, Départ en navette, 36 Avenue des Pupilles de la Nation	1h30	p.50	€
23h	Cie Monstre(s) - Etienne Saglio	Projet Fantôme	Aurillac, Square des Justes	25 min	p.22	
23h	Minuit Compagnie	Bleue Volute	Aurillac, Rue du Pont d'Aliès	45 min	p.42	

VENDREDI 21 AOÛT

11h	hiya compagnie Dalila Belaza	Au cœur et Un peu pour mon cœur... Variation	Aurillac, Place Michel Crespin	55 min	p.28	
11h	Cie Jil Z- Mehdi Dahkan	KMs OF RESISTANCE	Aurillac, Parvis de l'Hôtel de Ville	40 min	p.18	
11h	Raeda Saadeh	Wishes Tree	Aurillac, Cours Monthyon	1h	p.46	
15h	ERd'O	Le Grand Défilé	Aurillac, Haras National	1h	p.26	€
17h	Marzouk Machine	Phoenix	Aurillac, Enclos Bideau	3h10	p.40	€
17h30	Temple Independent Theater Company	Every Brilliant Thing	Aurillac, Collège Jeanne de la Treilhe	1h15	p.52	€
18h	Nancy Naous - 4120.CORPS	SUPERMÂLE	Aurillac, Collège de la Jordanne	40 min	p.44	€
18h30	ERd'O	Le Grand Défilé	Aurillac, Haras National	1h	p.26	€
19h	Ensemble Facture Nicolas Barry	La Demande d'Asile	Aurillac, Square des Justes	50 min	p.24	
19h	Cie C'hoari	Da Gouskate!	Aurillac, Parking de la Tour	45 min	p.16	
20h	Anania Danses Taoufiq Izeddiou	Hmadcha	Aurillac, Place des Carmes	1h10	p.14	
20h	Cie Le Fils du Grand Réseau	Les Gros patinent bien	Aurillac, 8 rue Cayla	1h20	p.20	€

VENREDI 21 AOÛT (SUITE)

20h30	In Itinere Collectif	Nuisibles	Aurillac, Collège de la Jordanne	1h40	p.30	
21h	Selma & Sofiane Ouissi	BIRD	Aurillac, Lycée Emile Duclaux	50 min	p.48	€
21h45	Minuit Compagnie	Bleue Volute	Aurillac, Rue du Pont d'Aliès	45 min	p.42	
22h	Kamtchâtka	INCONTINUO	Aurillac, Parking Château Saint-Etienne	1h15	p.32	
22h	Shaymaa Shoukry	Womb	Aurillac, Départ en navette, 36 Avenue des Pupilles de la Nation	1h30	p.50	€
22h45	Khalil Epi	Aïchoucha	Aurillac, Place des Carmes	1h15	p.34	
23h	Cie Monstre(s) - Etienne Saglio	Projet Fantôme	Aurillac, Square des Justes	25 min	p.22	
23h45	La Louuve	DJ Set	Aurillac, Place des Carmes	1h30	p.38	

SAMEDI 22 AOÛT

11h	Cie Jil Z- Mehdi Dahkan	KMs OF RESISTANCE	Aurillac, Parvis de l'Hôtel de Ville	40 min	p.18	
17h	Marzouk Machine	Phoenix	Aurillac, Enclos Bideau	3h10	p.40	€
17h30	Temple Independent Theater Company	Every Brilliant Thing	Aurillac, Collège Jeanne de la Treilhe	1h15	p.52	€
18h	Nancy Naous - 4120.CORPS	SUPERMÂLE	Aurillac, Collège de la Jordanne	40 min	p.44	€
19h	Cie C'hoari	Da Gouskate!	Aurillac, Parking de la Tour	45 min	p.16	
20h	Raeda Saadeh	Wishes Tree	Aurillac, Cours Monthyon	1h	p.46	
20h	Anania Danses Taoufiq Izeddiou	Hmadcha	Aurillac, Place des Carmes	1h10	p.14	
20h	Cie Le Fils du Grand Réseau	Les Gros patinent bien	Aurillac, 8 rue Cayla	1h20	p.20	€
21h	Selma & Sofiane Ouissi	BIRD	Aurillac, Lycée Emile Duclaux	50 min	p.48	€
21h45	Minuit Compagnie	Bleue Volute	Aurillac, Rue du Pont d'Aliès	45 min	p.42	
22h	Kamtchâtka	INCONTINUO	Aurillac, Parking Château Saint-Etienne	1h15	p.32	
22h	Shaymaa Shoukry	Womb	Aurillac, Départ en navette, 36 Avenue des Pupilles de la Nation	1h30	p.50	€
22h45	Khalil Epi	Aïchoucha	Aurillac, Place des Carmes	1h15	p.34	
23h	Cie Monstre(s) - Etienne Saglio	Projet Fantôme	Aurillac, Square des Justes	25 min	p.22	
23h45	La Louuve	DJ Set	Aurillac, Place des Carmes	1h30	p.38	



ANANIA DANSES TAOUFIQ IZEDDIOU

Hmadcha

MAROC/FRANCE

Comédien, boxeur, étudiant en architecture, rien ne prédestinait ce Marrakchi à fracasser la scène chorégraphique de son pays. Pourtant, en 2003, il cofonde la première compagnie de danse contemporaine du Maroc, puis lance le festival *On Marche*, ouvrant les portes à toute une génération d'artistes africain-es. Depuis, sa dramaturgie puise dans la transe gnawa, le flamenco, les rituels ancestraux - une écriture tellurique, physique, où les corps brûlent jusqu'à l'os.

LES 20 / 21 ET 22 AOÛT À 20H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Place des Carmes
(n°79)

Durée : 1h10
Tout public
Spectacle sans texte



Litanie des mouvements, itération des gestes, portés par le souffle, jusqu'à la saturation, jusqu'au débordement. Encore et encore, jusqu'à ce point de bascule où le corps ne tient plus seul, mais fait groupe. Sur scène, neuf danseurs sautent, tournent, s'acharnent jusqu'à épuiser l'espace autant qu'eux-mêmes. Empruntant son nom à une confrérie soufie marocaine du XVIII^e siècle, *HMADCHA* puise dans la tradition pour parler d'aujourd'hui et pulvérise les frontières entre sacré et profane, individu et collectif. Issue de la trilogie *Le Monde en transe*, née du Covid, la création de Taoufiq Izeddou affirme un geste frontal : ériger le corps en acte de résistance face aux normes qui s'imposent en silence – virus, pouvoir, domination. Face à un monde qui enferme, *HMADCHA* oppose l'excès, la densité, la présence. Danser, ici, c'est résister. Et (s')affirmer.

A litany of movements, repetition of gestures, carried by breath until saturation, until overflow. Again and again, until the tipping point where the body no longer stands alone but becomes a collective.

On stage, nine dancers jump, spin, and push themselves until they exhaust both the space and themselves. Borrowing its name from an eighteenth-century Moroccan Sufi brotherhood, *HMADCHA* draws from tradition to talk about today, shattering the boundaries between sacred and profane, individual and collective. Part of the trilogy *Le Monde en transe*, born through Covid, Taoufiq Izeddou's creation asserts a frontal gesture: turning the body into an act of resistance against the silent norms imposed upon us – viruses, power, domination. Against a world that confines, *HMADCHA* opposes excess, density, and presence. Here, dancing is resisting. And asserting oneself.

Chorégraphe : Taoufiq Izeddou.

Interprètes : Taoufiq Izeddou, Mohamed Chniti, Abdel Mounim Elallami, Moad Haddadi, Saïd El Haddaji, Mohamed Lamqayssi, Marouane Mezouar, Sanga Ouattara, Hassan Oumzili. **Création lumière :** Ivan Mathis. **Administration :** Virginie Carter. **Production :** Hayat Guirhil.

Production : Anania Danses.

Coproductions : Festival On Marche à Marrakech, Théâtre Jean Vilar-Vitry-sur-Seine, Théâtre du Bois de l'Aune-Aix-en-Provence, Châteauvallon Liberté Scène Nationale, Pôle Arts de la Scène de la Friche Belle de Mai-Marseille, Le Tangram Scène Nationale d'Evreux, Ballet du Nord, CCN des Hauts-de-France à Roubaix.

Soutiens : ministère de la Culture du Maroc, African Culture Fund. **Aide à la résidence de création :** Département du Val de Marne. **Aide à la création :** Département des Bouches du Rhône, Carte Blanche aux Artistes de la Région PACA. **Avec le soutien de :** l'ADAMI. **Accueils en résidence :** La Briqueterie CDCN du Val de Marne-Vitry-sur-Seine, Ecoles Municipales Artistiques de Vitry-sur-Seine, ESA V de Marrakech, Institut Français de Marrakech, Riad Denise Masson.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°27

médi
saison terra
2026 n°6



CIE C'HOARI

Da Gouskate !

LORIENT/FRANCE

En breton dans le texte, *c'hoari* signifie « jeu » - et autant le dire tout de suite, cette *kompagnunezh* armoricaine pur jus prend le mot très au sérieux depuis ses premiers pas (de danse) en 2019. Propulsées par une énergie brute, Pauline Sonnic et Nolwenn Ferry bousculent les codes de la *Breizh culture* en mélangeant traditions ancestrales et danse contemporaine dans des créations d'une intensité rare (*Tsef Zon(e)*, *Distro*, *Barrez*). Attention, ça secoue !

> www.choari.com

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 19H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Parking de la Tour
(n°82)

Durée : 45 min
Tout public
Spectacle sans texte



(Re)Mixer les univers, c'est la base pour Pauline Sonnic. Surtout s'ils n'ont a priori rien en commun - comme la culture traditionnelle bretonne... et le skateboard. Un shot d'adrénaline iodée aussi vif qu'une glisse face à l'océan, déjà effleuré dans *Fiskal*. Avec *Da gouskate* ! (« Va au lit ! », elle forme avec ses deux acolytes skateurs un trio explosif où s'entre-mêlent fest-noz et bitume, skatewears et napperons, rampes de béton et meubles bretons. Entre figures acrobatiques et mouvements des corps, chaque saut, chaque ligne devient alors un langage commun ; un jeu de transmission où culture *Ouest Coast* et esprit du skate se réinventent. Tenir debout, trouver l'équilibre, chuter, recommencer... À mi-chemin entre chorégraphie et démo de skate, portée par une bande-son audacieuse, une session libre, créative et insoumise.

(Re)Mixing worlds together is Pauline Sonnic's thing, especially when they seem to have nothing in common, like traditional Breton culture... and skateboarding. A salty shot of adrenaline as sharp as a slide along the ocean, already hinted at in *Fiskal*. With *Da gouskate*! ("Go to bed!"), she joins forces with two fellow skaters to create an explosive trio where fest-noz meets asphalt, skatewear meets tablecloths, and concrete ramps collide with Breton furniture. Between acrobatic tricks and flowing bodies, every jump and line becomes a shared language; a transmission game where West Coast culture and skate spirit reinvent one another. Staying up, finding balance, falling, starting over again... Halfway between choreography and skating demo, carried by a bold soundtrack, this is a free, creative, and rebellious session.

Conception/Chorégraphie : Pauline Sonnic avec la complicité de Damien Thébaud et Basile Danet.

Interprétation : Damien Thébaud, Basile Danet, Pauline Sonnic. **Création son** : Thomas Bouetel. **Régie générale** : Thibault Le Marec. **Regards extérieurs** : Nolwenn Ferry et Nanda Suc. **Costumes** : Soraya. **Construction scénographie** : Jean-Marie Briend (Plankenn-Ruilh) et Emmanuel Bourgeois (Ligne 21) et Johan Caussin. **Administratrice de production et diffusion** : Azilis Biseau. **Chargée de production** : Liza Pichard.

Coproductions : L'Estran-Guidel, L'Intervalle-Scène de Territoire pour la danse en Bretagne-Noyal sur Vilaine, Théâtre de Cornouaille-Scène Nationale de Quimper, Avant-Scène-Scène conventionnée art et création pour la danse et les arts du mouvement, Le Fourneau-CNAREP-Brest, L'Hermine-scène de territoire pour la Danse, Le Dôme-St-Ave, Festival Arvor, Les Tombées de la nuit-Rennes, La ville de Gouesnou, Réseau RADAR, Pôle Sud-Chartres de Bretagne, Athéna-Auray, Concarneau Agglomération, Domaine de Kerguehennec-département du Morbihan, Centre Dramatique National-Théâtre de Lorient, Communauté de communes du pays de Craon.

Soutiens à la création : ADAMI, SPEDIDAM, FONDALOR et la Ville de La Barre de Monts, du réseau La Déferlante, et de la DRAC Pays de la Loire. **Soutiens à la résidence** : Mac Orlan-Brest.

La compagnie est subventionnée par DRAC Bretagne, région Bretagne, département du Morbihan, ville de Lorient, Lorient agglomération.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°86



CIE JIL Z MEHDI DAHKAN

KMs OF RESISTANCE

MAROC/FRANCE
CHALON-SUR-SAÔNE

Formé au breakdance et au parkour, passé par les danses urbaines et Bollywood avant la danse contemporaine, Mehdi Dahkan n'a jamais été du genre à rester dans les rangs. Toujours en mouvement, ce chorégraphe, danseur et réalisateur né en 1998 à Tanger a fait de son collectif, Jil Z, un espace de confrontation pour déplacer le regard sur le Maghreb d'aujourd'hui. Ses pièces, ancrées dans le réel, bousculent les codes et engagent (tous) les êtres (*MA'KAN, ONLY 14*).

> www.mehdidahkan.com

LES 20 / 21 ET 22 AOÛT À 11H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Parvis de l'Hôtel de Ville
(n°44)

Durée : 40 min
Tout public
Spectacle sans texte



Après l'immobilité dans *SUBJECT TO*, Mehdi Dahkan poursuit son exploration des résistances muettes, quand le corps se fait outil de contestation face à la censure ; et cette fois, c'est le souffle qui porte la révolte. Au cœur d'une *halqa* réinventée, deux interprètes, au sol, respirent. Fort. Ensemble. L'inspiration devient rythme, le rythme pulsation. Râles, frappes, frottements, claquements. Autour d'un tracé infini dessiné dans le sable, le duo avance, s'épuise, recommence. La fatigue devient moteur, le silence fait sens. Entre endurance et épuisement, les corps émaciés vibrent, irradient, traversés d'une puissance brute. Puis, presque imperceptiblement, la tension bascule : le jeu surgit, le public respire avec eux. Une vraie expérience collective, physique et sensible, comme une partition sans slogan qui transformerait l'air en acte politique.

After exploring stillness in *SUBJECT TO*, Mehdi Dahkan continues his investigation into silent forms of resistance, when the body becomes a tool of protest against censorship – and this time, breath carries revolt. At the heart of a reinvented *halqa*, two actors, grounded on the floor, breathe. Loudly. Together. Inhalation becomes rhythm, rhythm becomes pulse. Groans, strikes, friction, claps. Around an endless line drawn in the sand, the duo moves forward, exhausts itself, starts over. Fatigue becomes momentum, silence gains meaning. Between endurance and exhaustion, the emaciated bodies vibrate and radiate with raw power. Then, almost imperceptibly, the tension shifts: playfulness emerges, and the audience starts to breathe with them. A truly collective, physical, and sensory experience, like a score without slogans, turning air into a political act.

Chorégraphie : Mehdi Dahkan. **Interprétation** : Mehdi Dahkan, Mohamed Bouriri. **Création lumière** : Zouheir Atbane. **Accompagnement dramaturgique** : Alice Ripoll.

Production : Cie Jil Z.

Coproductions : Forecast Platform, Ettijahat-Independent Culture, AFAC-Arab Fund for Arts & Culture, IN SITU Platform, Centre Chorégraphique National-Le Havre, Fonds Enowe-Artagon, Lieux Publics-CNAREP-Marseille.

Soutiens : BASE Milano, Zona K Milano, Centre Chorégraphique Pôle Pik, Institut Français du Maroc-Site de Tanger.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°101

médi
saison terra
2026 n°6e

PAMPELUNE
(ESPAGNE)

CIE LE FILS DU GRAND RESEAU

Les Gros patinent bien

BREST/FRANCE

Metteur en scène, comédien, scénariste et touche-à-tout, Pierre Guillois arpente le théâtre contemporain depuis plus de trente ans, avec le plaisir assumé d'en tordre les codes pour mieux bidouiller son propre terrain de jeu. Auréolé d'un large succès (*Bigre*, *Le Gros*, *la Vache et le Mainate*, *Sacrifices*), il est passé maître dans la création d'univers populaires, déchaînés et franchement loufoques, où le rire agit comme une critique acérée du monde qui nous entoure.

> www.pierreguillois.fr

LES 19 / 21 ET 22 AOÛT À 20H

LE 20 AOÛT À 20H30

EN ACCÈS PAYANT

Aurillac
8 rue du Cayla
(n°105)

Durée : 1h20
Tout public
Tarif unique : 12€
Spectacle sans texte



Scotché à sa chaise, un étrange personnage raconte son périple à travers le monde dans un charabia shakespearien totalement inintelligible. À ses côtés, son acolyte en maillot de bain s'active comme un forcené, transformant des centaines de cartons griffonnés en bêtes, mondes et créatures surgies de nulle part, au fil d'une odyssée débridée entièrement bricolée sous nos yeux. Entre burlesque dantesque, duo de clowns en roue libre et fête foraine déglinguée, *Les gros patinent bien* déploie une mécanique comique d'une précision redoutable, huilée au millimètre pour tenir le rire en apnée dans un chaos parfaitement réglé. Multi-récompensé, ovationné, joué à guichets fermés depuis des années, ce cabaret de carton avait d'abord été imaginé par Pierre Guillois et Olivier Martin Salvan comme un spectacle de rue... Et la rue n'a jamais cessé d'y entrer sans frapper.

Glued to his chair, a strange character tells his trip around the world in a totally unintelligible Shakespearean gibberish. Beside him, his sidekick in a swimsuit works frantically, turning hundreds of scribbled cardboard signs into beasts, worlds, and creatures appearing out of nowhere through a wildly improvised odyssey crafted entirely before our eyes. Somewhere between dantesque burlesque, an unhinged clown duo, and a ramshackle funfair, *Les Gros patinent bien* unleashes a comic machine of formidable precision, calibrated down to the millimetre to keep laughter suspended inside perfectly orchestrated chaos. Multi-award-winning, critically acclaimed, and sold out for years, this cardboard cabaret was originally imagined by Pierre Guillois and Olivier Martin-Salvan as a street performance... And the street has never stopped barging in uninvited.

Avec : Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois. **Direction technique :** Colin Plancher. **Ingénierie carton :** Charlotte Rodière. **Accessoiriste :** Emilie Poitoux. **Création sonore :** Loïc Le Cadre. **Conseil costumes :** Coco Petitpierre. **Assistante de tournée :** Thylda Barès. **Régie générale :** Cyril Chardonnet. **Régie plateau :** Lorraine Kerlo Aurégan. **Régie son et lumière :** Grégoire Plancher. **Administratrice :** Sophie Perret. **Chargée d'administration :** Fanny Landemaine. **Chargées de production :** Margaux du Pontavice et Louise Devinck. **Diffusion Internationale :** Christelle Fleury. **Diffusion :** Séverine André-Liebau, Séverine Diffusion. **Communication :** Anne-Catherine Minssen, ACFM Les Composantes.

Production : Compagnie Le Fils du Grand Réseau.

Coproductions : Ki M'Aime Me Suive, Le Quartz-Scène nationale-Brest, Carré du Rond-Point, Le Quai-CDN Angers Pays de la Loire, Tsen Productions, CDN de Normandie-Rouen, Le Moulin du Roc-Scène nationale-Niort, Comédie de Picardie, CPPC-Théâtre l'Aire Libre. **Soutiens :** Ville de Brest, La Région Bretagne, Fonds SACD Humour/One Man Show, Le Centquatre - Paris, Théâtre Sénart, Scène nationale. **Remerciements :** Théâtre des Bouffes du Nord-Espace Carpeaux-Courbevoie, Théâtre des Quartiers d'Ivry-CDN du Val-de-Marne, Malakoff scène nationale.

Spectacle créé le 9 septembre 2020 dans le cadre du Festival le Rond-Point dans le jardin.

La Compagnie Le Fils du Grand Réseau est conventionnée par le ministère de la Culture-DRAC de Bretagne et soutenue par la Ville de Brest.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°106



CIE MONSTRE(S) ETIENNE SAGLIO

Projet Fantôme

RENNES/FRANCE

Se jouer des frontières du réel, Étienne Saglio en a fait un vertige. Dresseur de fantômes, enchanteur de loupes, il se forme au jonglage au CNAC avant de basculer vers la magie presque par accident. Un art qu'il se plaît à frotter à tant d'autres, comme la danse, le théâtre ou la manipulation d'objets. Depuis la création de *Monstre(s)* en 2008, ce conteur-illusionniste façonne des formes brutes où l'inanimé s'éveille... et où nos certitudes se dérobent peu à peu.

> www.ay-roop.com

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 23H

Aurillac
Square des Justes
(n°17)

Durée : 25 min
Tout public
Spectacle sans texte
Jauge limitée



Un frémissement d'abord, une ombre qui s'étire, une lueur tremblante comme une respiration retenue. Puis il se déploie, créature de soie et de vent, née d'un geste, d'un souffle, d'une incantation murmurée dans le tumulte du monde. Tantôt il glisse, lent et mélancolique, tel un souvenir qui remonte à la surface ; tantôt il s'élance, vif et imprévisible, comme un rêve qui s'échappe. Là, un Fantôme de plastique danse, entre ciel et terre, effleure les mains tendues, se niche contre la voix envoûtante de Camille Saglio qui résonne jusqu'au cœur. Puis il s'en va, laissant derrière lui le silence, et l'envie irrésistible de croire encore à l'invisible. Signé Étienne Saglio, magicien des limbes modernes, *Projet Fantôme* est une bulle de poésie pure. Un instant volé au temps, où la magie n'est plus un tour, mais une présence. Et l'éphémère devient éternel...

First, a shiver, a stretching shadow, a trembling glow like a held breath. Then it unfolds, a creature of silk and wind, born from a gesture, a breath, an incantation whispered amidst the turmoil of the world. At times it slides, slow and melancholic, like a memory rising to the surface; at others it bursts forth, lively and unpredictable, like an escaping dream. There, a plastic Ghost dances between sky and earth, brushing against stretched out hands, nestling close to the haunting voice of Camille Saglio resonating deep within. Then it vanishes, leaving behind silence, and an irresistible desire to believe once more in the invisible. Created by Étienne Saglio, magician of modern limbo worlds, *Projet Fantôme* is a bubble of pure poetry. A stolen moment from time, where magic is no longer a trick, but a presence. And the ephemeral becomes eternal...

Conception, écriture et réalisation : Étienne Saglio.

Développement informatique : Tom Magnier. **Construction :** Simon Maurice. **Régie technique :** Simon Maurice et Tom Magnier.

Lumière : Alexandre Dujardin. **Musique :** Matthieu Saglio. **Diffusion :** Ay-roop.

Production : Monstre(s).

Coproduction : Les Tombées de la Nuit-Rennes.

Aides et soutiens : Les Champs Libres-Rennes, Centre culturel Jacques Duhamel-Vitré, Le Triangle-Rennes, AY- ROOP et la Ville de Rennes.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°110



ENSEMBLE FACTURE NICOLAS BARRY

La Demande d'Asile

LYON/FRANCE

Depuis 2019, l'Ensemble Facture fabrique une danse-théâtre qui préfère le fragile au spectaculaire. Pas de virtuosité écrasante, pas de geste docile ; le collectif de Nicolas Barry invente des espaces de lutte douce, queer, contre la surpuissance. Né d'un projet sur la vidéosurveillance (*Les obsèques du Grand Paon*), iels tracent des pièces-manifestes, à rebours des injonctions à performer à tout prix (*Grand Crié*, *La Déclaration d'amour de Louis Hee à John Ah-Oui*).

> www.nicolasbarry.com

LES 19 / 20 ET 21 AOÛT À 19H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Square des Justes
(n°17)

Durée : 50 min
Tout public à partir de 15 ans
Spectacle en français



L'entretien de demande d'asile, machine glaciale où la vie doit devenir récit crédible. Comment prouver qu'on est en danger ? Qu'on aime « comme il faut » ? Absurde. Indécent. Et pourtant bien réel. Dans un face-à-face brutal, une agente et une exilée s'affrontent, se heurtent, s'épuisent. Question. Réponse. Encore. Jusqu'à l'usure, jusqu'à ce que le corps dise ce que les mots ne peuvent plus porter. Car tout doit faire preuve - le texte, les silences, les gestes. Mêlant danse, théâtre et performance, le rendez-vous administratif se transforme en audition de survie ; la demandeuse joue sa vie, l'officière de protection juge la qualité de l'interprétation. Dans un contexte politique saturé de discours sécuritaires et de replis identitaires, Nicolas Barry choisit son camp : exposer la violence du système - et faire surgir l'amour et la poésie, malgré tout.

The asylum interview: a cold machine in which a life must become a credible narrative. How do you prove that you are in danger? That you love "the right way"? Absurd. Indecent. And yet entirely real. In a brutal face-off, an officer and an exile confront one another, clash, and wear each other down. Question. Answer. Again. Until exhaustion, until the body says what words can no longer carry. Because everything must serve as evidence — the text, the silences, the gestures. Blending dance, theatre, and performance, the administrative appointment turns into an audition for survival; the asylum seeker performs for her life while the protection officer judges the quality of the interpretation. In a political climate saturated with security rhetoric and identity withdrawal, Nicolas Barry picks his side: exposing the violence of the system — while still allowing love and poetry to emerge.

Textes, chorégraphie et scénographie : Nicolas Barry.

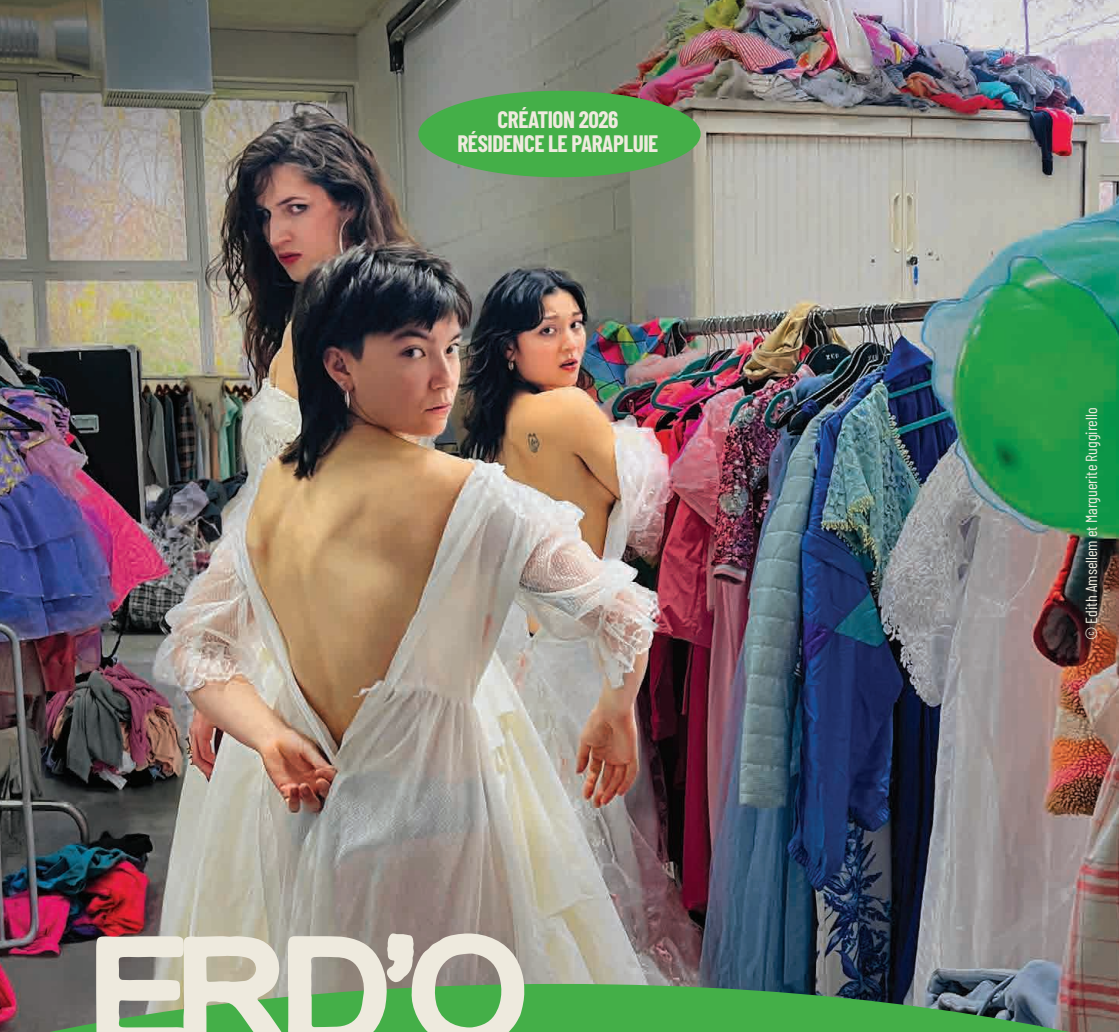
Avec : Sophie Billon et Nangaline Gomis. **Conception sonore :** Martin Poncet. **Co-concepteur scénographe :** Mathis Brunet-Bahut. **Constructeur :** Yohan Chemmoul-Barthélémy. **Décoratrice peintre :** Elsa Markou. **Production et administration :** STP - Bureau d'accompagnement.

Production : ensemble facture.

Coproduction et accueil en résidence : Théâtre de Vanves-scène conventionnée d'intérêt national « art et création » pour la danse et les écritures contemporaines à travers les arts, Les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis, La Comète-espace d'exploration artistique de la Ville de Saint-Etienne, La Maison de la Danse-Pôle européen de création-Lyon.

Avec le soutien de : l'association Beaumarchais-SACD Espace Public 2024, la Spédidam, DRAC Auvergne Rhône Alpes au titre de l'Aide à la création.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°238



CRÉATION 2026
RÉSIDENTE LE PARAPLUIE

© Edith Amsellem et Marguerite Ruggirello

ERD'O

Le Grand Défilé

MARSEILLE/FRANCE

Depuis 2012 à Marseille, la compagnie d'Edith Amsellem interroge le genre, l'identité et la place des femmes dans la société, avec la rage froide de celles-eux qui cherchent à fustiger l'indécence de la classe dominante. Décalés, politiques, jamais consensuels, ses spectacles pluridisciplinaires surgissent toujours là où on ne les attend pas, du terrain multisport au château-toboggan, transformant l'espace public en lieu de réparation et de réinvention collective.

> erdo-compagnie.com

LES 20 ET 21 AOÛT À 15H

LES 19/20 ET 21 AOÛT À 18H30

Aurillac

Haras National (n° 121)

Accessible depuis la ligne 2 (fréquence 30')
Départ arrêt Avenue des Pupilles de la Nation
Retour arrêt Rond-Point de Tronquières
(pour la représentation de 15h30)
et devant le Haras (pour la représentation de 18h30)

Durée : 1h

Tout public à partir de 13 ans

Tarif unique : 12€

Spectacle en français



Buvette sur place ouverte 1h avant les représentations
et jusqu'à 20h30

Parler chiffons pour mieux dynamiter les injonctions. À la croisée du théâtre, de la performance, de l'art plastique et de la mode, *Le Grand Défilé* démonte la mascarade du « Féminin », en détournant, avec audace, les stéréotypes de genre. Lolita, Bimbo, Mariée... Trois comédiennes et neuf amatrices défilent sur un catwalk façon terrain miné – une fashion week en (magnifiques) costumes de récup, comme autant de lambeaux d'héritage toxique recyclés en armes visuelles. Dans l'intimité des backstages, des femmes se réapproprient leur histoire, telles des féminités plurielles dansant sur les ruines du patriarcat. Car finalement, la mode, ici, est un prétexte : un miroir tendu à la société pour célébrer l'altérité, la jeunesse contemporaine, et donner un porte-voix à une révolution silencieuse – celle d'exister sans se justifier.

Talking about clothes in order to blow apart social expectations. At the crossroads of theatre, performance, visual art and fashion *Le Grand Défilé* dismantles the masquerade of "Femininity" by boldly hijacking the gender stereotypes. Lolita, Bimbo, Bride... Three actresses and nine amateur performers walk a catwalk turned minefield – a fashion week of magnificent recycled costumes, fragments of toxic inheritance turned into visual weapons. In the intimacy of the backstage area, women reclaim their stories like plural femininities dancing on the ruins of patriarchy. Because in the end, fashion here is merely a pretext: a mirror held up to society to celebrate otherness, contemporary youth, and give voice to a silent revolution of existing without justification.

Mise en scène : Edith Amsellem. **Avec :** Léo Landon Barret, Myriam Lehman, Anna Longvixay et 9 amatrices. **Co-écriture :** Edith Amsellem, Marianne Houspie, Léo Landon Barret, Myriam Lehman, Anna Longvixay. **Scénographie et création musicale :** Francis Ruggirello. **Costumes :** Colombe Lauriot Prévost assistée de Thelma di Marco Bourgeon. **Collaboration chorégraphique :** Arthur Pérole. **Collaboration artistique :** Marianne Houspie. **Assistanat à la mise en scène :** Noémie Deux. **Coach vocal :** Patricia Cefai. **Régie générale :** Jean-Marie Bergéy. **Régie son :** Christophe Cartier. **Régie costumes :** Silvia Romanelli. **Directrice de production :** Juliette Calero. **Production :** Adèle Behar. **Diffusion :** Lolink bureau d'accompagnement – Lucine Duverger.

Spectacle présenté avec la complicité de formidables participantes amatrices.

Production : ERD'O. **Coproductions :** Carré Colonnnes-scène nationale Bordeaux Métropole, Théâtre La Passerelle-scène nationale de Gap et des Alpes du sud, Théâtre Molière Sète-scène nationale Archipel de Thau, La Filature-scène nationale de Mulhouse, Théâtre de Grasse-scène conventionnée, Théâtre Massalia-scène conventionnée d'intérêt national Art Enfance Jeunesse, Théâtre Brétigny, Pronomade(s) en Haute-Garonne-CNAREP, ÉCLAT-CNAREP-Aurillac, Atelier 231-CNAREP-Sotteville-lès-Rouen, Le Citron Jaune-CNAREP-Port-Saint-Louis-du-Rhône, Théâtre du Fil de l'œu-Pantin, Réseau Traverses (Association de structures de diffusion et de soutien à la création du spectacle vivant en région Sud PACA), Le Pôle Arts de la Scène-Friche la Belle de Mai à Marseille. **Projet soutenu par :** La Fondation de France. **Accueil en résidence :** Villa Arson Nice, Begat Theater. **En partenariat avec :** Le Relais 13 pour le don de vêtements et d'accessoires. **Projet Lauréat 2023 ÉCRIRE POUR LA RUE :** Dispositif de résidences d'auteur.ice.s des arts de la rue (SACD et DGCA). **Avec le soutien de :** la DGCA-aide nationale à la création arts de la rue, la Ville de Marseille, le Département des Bouches-du-Rhône, la Région Sud PACA et du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD - PSPBB. **La compagnie est conventionnée par :** le ministère de la Culture DRAC PACA.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°242

CRÉATION 2026
RÉSIDENCE LE PARAPLUIE

HIYA COMPAGNIE DALILA BELAZA

© Dalila Belaza

Au Cœur et Un peu pour
mon cœur... - Variations

ALGÉRIE/FRANCE - PARIS

Avant la danse, chez Dalila Belaza, il y a l'écoute. Les récits de l'enfance qui s'insinuent dans la mémoire et travaillent les corps, jusqu'à les muer en archives vivantes traversées de voix anciennes. Un héritage qu'elle fait vibrer sur scène, avec le mouvement comme langage intime et universel. Après un long parcours aux côtés de sa sœur, la chorégraphe Nacera Belaza, elle fonde hiya compagnie en 2020 pour développer ses projets personnels (*Au cœur*, *Figures*, *Rive*, *Orage*, *Un peu pour mon cœur...*).

> www.hiyacompany.com

LES 19 ET 20
AOÛT À 22H

LE 21 AOÛT
À 11H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Place Michel Crespin
(n°75)

Durée : 55 min
Tout public
Spectacle sans texte



De l'Algérie à la Calabre, de l'Auvergne à l'Irlande, Dalila Belaza traque cette pulsation universelle qui transcende les corps, le temps et les frontières au-delà des traditions propres à chaque terre. En 2021, dans *Au cœur*, elle avait fait émerger une langue hybride en frottant son univers magnétique aux gestes ancestraux des Lous Castelous, un groupe folklorique aveyronnais en sabots et costumes d'autrefois. Actuellement, elle prépare *Un peu pour mon cœur...*, où chant, danse et musique s'entrelacent en un souffle choral presque incantatoire, comme un fil tendu entre les danses d'hier et celles d'aujourd'hui. Pour le festival d'Aurillac, elle propose de tisser un lien entre ces deux œuvres : fragments mêlés, seuil fragile où le passé affleure, où les chairs deviennent passages, et la danse, un élan vibrant entre les mondes.

From Algeria to Calabria, from Auvergne to Ireland, Dalila Belaza seeks out that universal pulse transcending bodies, time, and borders beyond each lands' traditions. In 2021, in *Au cœur*, she created a hybrid language by bringing her magnetic universe in contact with the ancestral gestures of Lous Castelous, a folk group of Aveyron in clogs and traditional costumes. She is currently preparing *Un peu pour mon cœur...*, where singing, dance, and music intertwine in an almost incantatory choral breath, like a wire stretched out between the dances of yesterday and those of today. For the Aurillac festival, she offers weaving a connection between these two plays: mingled fragments, a fragile threshold where the past resurfaces, where flesh becomes passage, and dance a vibrant impulse between worlds.

Au cœur

Chorégraphie, son et lumière : Dalila Belaza.

Interprétation : Paulin Banc, Dalila Belaza, Érica Bravini, Adam Chado, Élie Tremblay, Claudia Graziadei, Aïda Delpuech. **Régie lumière :** Alexandre Barthélémy. **Régie son :** Tristan Viscogliosi, Solal Mazeran (en alternance)

Un peu pour mon cœur...

Conception, direction artistique, chorégraphie & création lumière : Dalila Belaza. **Collaboration à la création costumes :** Christine-Sharmini Tilleke.

Interprétation : Paulin Banc, Dalila Belaza, Érica Bravini, Adam Chado, Élie Tremblay, Claudia Graziadei, Aïda Delpuech. **Régie générale et lumière :** Alexandre Barthélémy. **Régie son :** Solal Mazeran. **Administration, production :** Sylvie Commagnac. **Développement, production :** Lora Mitrahovich.

Production : Association Jour, hiya compagnie - Dalila Belaza. **Coproductions :** Maison de la danse de Lyon, Théâtre de la Ville de Paris, Chaillot-Théâtre national de la Danse, Festival d'Automne à Paris, ÉCLAT-CNAREP-Aurillac, CCN-Ballet National de Marseille, ETAPE DANSE-programme de résidence de Fabrik Potsdam-Institut Français-Bureau du Théâtre et de la Danse Berlin, la Briqueterie-CDCN du Val de Marne, et Mosaïco Danza-Interplay Festival Turin, Fondation Royaumont. **Soutiens :** DRAC Île-de-France, Région Île-de-France, Adami. **Accueils en résidence :** Ménagerie de Verre, la Briqueterie-CDCN du Val-de-Marne*, Centre National de la Danse-Pantin, Potsdam Fabrik*, Lavanderia A Vapore-Mosaïco Danza-Interplay Festival*, MC93-Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, ÉCLAT-CNAREP-Aurillac, Chaillot-Théâtre national de la Danse, CNDC-Angers, Maison de la danse de Lyon. * dans le cadre du dispositif Étape Danse 2025. **Accueil en résidence d'observation :** IRA Institute, Dance Limerick, Dance Cork Firkin Crane. **Mécénat :** avec le soutien du Fonds Haplotès et le soutien de Dance Reflections by Van Cleef & Arpels. **Avec le soutien du mécénat de Caisse des Dépôts, mécène principal**

Ce spectacle bénéficie du soutien de l'ONDA, Office National de Diffusion Artistique

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°274

médi
saison terra
2026 h6e



CRÉATION 2026

IN ITINERE COLLECTIF

Nuisibles

FECAMP/FRANCE

Quarante artistes, dix-huit nationalités : In Itinere compose un corps collectif, mouvant et indocile. Fondé à Fécamp par Thylda Barès et Paul Colom, le groupe défend une pratique à plusieurs, la seule à même d'affronter ce qui déborde l'individu selon ses membres. Tout-terrain, sans forme fixe, chacune de leurs créations invente son langage (*n degrés de liberté*, *Les Escales*, *Pourquoi les vieux...?*, *Traverser la Rivière sous la Pluie*). Mais à chaque fois, les interprètes prennent position, à découvert, radicalement engagés.

> www.in-itinere-collectif.com

LES 19 / 20 ET 21 AOÛT À 20H30

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Collège de la Jordanne
(n°100)

Durée : 1h40
Tout public à partir de 10 ans
Spectacle en français
Jauge limitée



Quand un enfant est mordu par un rat, cinq travailleur-euses de nuit se réunissent au cœur d'une cité-dortoir. Habituellement relégué-es dans l'ombre, ils-elles s'exposent en plein jour, et leur débat, houleux, ouvre la brèche : éradiquer, oui, mais quoi, et pour qui ? Racisme ordinaire, mépris de classe, peur, exclusion, invisibilisation : *Nuisibles* appuie là où ça saigne déjà – mais sans cautériser la plaie. Et renverse tout : en vérité, qui est nuisible pour qui ? Signé par une compagnie en pleine déflagration, *Nuisibles* ausculte nos angles morts en deux temps bien distincts, grâce à une écriture tranchante comme un scalpel en néonaf : d'abord le Conseil, en journée, en mode fixe et frontal ; puis la Horde, une déambulation nocturne, avec flambeaux, acteur-ices et (vrais) rats. Une charge collective, brûlante, nécessaire. La chasse est ouverte.

When a child is bitten by a rat, five night workers gather in the heart of a housing estate. Usually confined to the shadows, they expose themselves to broad daylight, and their heated debate opens a breach: eradicate, yes, but what, and for whom? Everyday racism, class contempt, fear, exclusion, invisibilisation: *Nuisibles* touches upon what already hurts — without ever cauterising the wound. And then flips everything upside down: in reality, who is harmful to whom? Created by a company in full eruption, *Nuisibles* examines our blind spots in two distinct movements through writing as sharp as a neonatal scalpel: first the Council, in daylight, fixed and frontal; then the Horde, a nocturnal roaming performance with torches, actors, and (real) rats. A collective, burning, necessary charge. The hunt is on.

Direction Artistique et mise en scène : Thylda Barès & Paul Colom. **Écriture :** Laurie Guin. **Distribution :** Thylda Barès, Nathan Chouchana, Harry Kearton, Korotoumou Sidibé, Kyra Van Den Enden. **Scénographie :** Aurélien Izard. **Construction rat :** Denis Magnan, Gaspard Lemarchand et Neil Price. **Création musicale :** Quentin Postel. **Conception et création sonore :** Paul Colom. **Costume :** Julie Dhoms. **Régie générale :** Sebastien Roman, Damien Gallot ou Nyls Barès.

Production : In Itinere Collectif.

Coproductions : L'Atelier 231-CNAREP-Sotteville-lès-Rouen, Les Ateliers Frappaz-CNAREP-Villeurbanne, Chalon dans la rue-CNAREP-Chalon-sur-Saône, Le Tangram-Scène nationale d'Évreux, Le PIVO-Pôle Itinérant en Val-d'Oise, ANIMAKT-Saulx-les-Chartreux, Théâtre Victor Hugo-Bagneux, Le Pôle-Arts en Circulation-Le Revest-les-Eaux, Festival Terres de Paroles Scène Nationale de Dieppe, La Lisière-Bruyères-le-Chatel. **Avec le soutien de :** ARTCENA-Dispositif Auteurs en Tandem avec le CNAREP Chalon dans la rue, L'Abattoir-L'Atelline-Scène conventionnée d'intérêt national Art et création, L'Espace des Arts-Scène nationale de Chalon-sur-Saône, La Chartreuse-Centre national des écritures du spectacle, Le Théâtre de la Manufacture-CDN Nancy Lorraine, Les Scènes du Golfe-Scène conventionnée d'intérêt national Art et création, La SACD - Auteurs d'Espaces 2026, DGCA - aide nationale à la création pour les arts de la rue 2026. **Le Collectif In Itinere est conventionné par la DRAC Normandie et la Région Normandie pour la période 2026-2028.**

Pour ce spectacle, la compagnie et le Festival d'Aurillac ont bénéficié du dispositif Auteurs d'Espaces 2026-Coproduction SACD-Festival d'Aurillac

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°278

CRÉATION 2026
RÉSIDENCE LE PARAPLUIE

© Kamchàtka



KAMCHÀTKA

INCONTINUO

BARCELONE/ESPAGNE

Des silences qui résonnent comme des cris. Né à Barcelone en 2006, Kamchàtka réunit des artistes de multiples horizons autour d'un théâtre immersif, engagé et politique. *Fugit, Alter, Habitaculum* : à travers une épopée jouée plus de 500 fois dans 37 pays, iels explorent les migrations dans une écriture de l'urgence, sans paroles ni frontières, unie.s par un langage radicalement poétique. La fiction se fissure et laisse apparaître, à filtre, la réalité nue.

> www.kamchatka.cat

LES 20 / 21 ET 22 AOÛT À 22H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Parking Château Saint-Etienne
(n°89)

Durée : 1h15
Tout public
Spectacle sans texte



Face à la montée des extrêmes et au rejet de l'autre, Kamchâtka tente une catharsis à grande échelle – une première pour cette troupe jusqu'alors tournée vers l'intime. Parmi les ruines d'une ville, une multitude en quête de refuge se rassemble pour une trêve. Une couverture, une soupe, un morceau de pain – et les souvenirs de ce qui fut, de ce qui est, de ce qui sera. Quitter son foyer, traverser les frontières, affronter l'inconnu : partir est inscrit dans notre nature. Aujourd'hui, cet élan se heurte à des murs, à des politiques migratoires répressives, à l'indifférence. Ce spectacle nocturne et musical célèbre celles et ceux qui osent prendre la route.

Nous sommes nombreux et nombreuses, nous serons plus nombreux et nombreuses. N'oubliez pas d'apporter un morceau de pain.

Faced with the rise of extremism and the rejection of others, Kamchâtka attempts large-scale catharsis – a first for this company, previously turned towards intimacy. Amid the ruins of a city, a multitude seeking refuge gathers for a truce. A blanket, a bowl of soup, a piece of bread – and memories of what was, what is, and what will be. Leaving home, crossing borders, confronting the unknown – departure is part of our nature. Today, this impulse collides with walls, repressive migration policies, and indifference. This nocturnal and musical show celebrates those who dare to take the road. We are many, and we will be many more. Don't forget to bring a piece of bread.

Création : Cia Kamchâtka.

Direction artistique : Lluís Petit et Prisca Villa. **Direction Technique :** Lluís Petit. **Direction de production :** Rita Stivala. **Interprètes :** Cristina Aguirre, Mamadou Diallo, Maïka Eggericx, Jan Estebanell, Sergi Estebanell, Claudio Levati, Andrea Lorenzetti, Judit Ortiz, Lluís Petit, Josep Roca, Edu Rodilla, Santi Rovira, Emma Rovira, Gary Shochat, Prisca Villa.

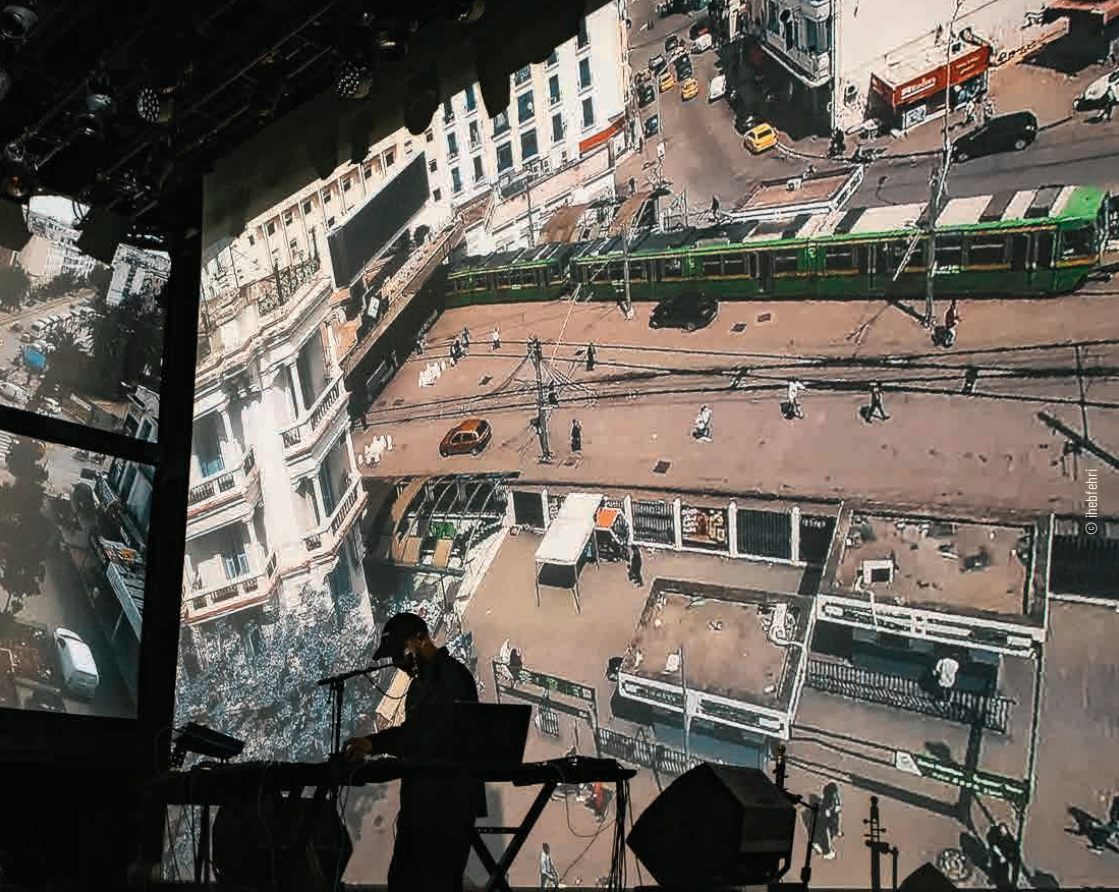
Musicien·nes : Franck Bodin, Simon Couratier, Clément Desbordes, Gaël Riteau de la Compagnie du Coin, Maïka Eggericx de la Cia Kamchâtka. **Conception sonore et composition :** Simón Couratier de la Compagnie du Coin. **Conception lumière :** Cube.Bz. **Conception audiovisuelle :** Cia Kamchâtka et Pau Roldán. **Animation :** Ana McNeil, Arturo Lacal. **Conception et construction scénographique :** Gemma Raurell. **Construction scénographique :** Laurent Driss. **Assistant de production :** Ariadna Grau. **Régie :** Ariadna Grau et Rita Stivala. **Conseil en direction technique :** Paula Rañe. **Technicien lumière et projection :** Marco Domenichetti. **Technicien son :** Martí Murcia. **Graphisme :** Maria Alzamora. **Infographies :** Maria Calvet.

Spectacle présenté avec la complicité de formidables participant·es amateur·rices.

Une production de : CARRER 88, S.L. accompagnée par HH Producties.

Avec le soutien de : Institut Català de les Empreses Culturals-ICEC-Generalitat de Catalunya, FiraTàrrrega Programa Suport a la Creació, Le Moulin Fondu-CNAREP-Garges-les-Gonesse. **Coproductions :** Comédias do Minho, ÉCLAT-CNAREP-Aurillac, Sur Le Pont-CNAREP-La Rochelle, Lieux Public-CNAREP-Marseille, Le Citron Jaune-CNAREP-Port-Saint-Louis-du-Rhône, El Canal-Centre d'arts Escèniques Salt-Girona-Catalunya, Festival Artisti in Piazza-Pennabilli, Oerol Festival-Terschelling, Scène nationale Carré-Colonnes.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°290



© Inebtehm

KHALIL EPI

Äichoucha

TUNISIE/FRANCE

Bercé par les enregistrements collectés par son père – ancien conservateur des Archives sonores nationales de Tunisie, Khalil Hentati se forme au classique arabe et au jazz avant d'explorer l'électro. Son credo ? Fusionner pulsations de club, matières brutes et airs traditionnels. Compositeur, producteur et multi-instrumentiste, il collabore avec des artistes comme N3rdistan ou Dhamma, et contribue à l'effervescence d'une scène hybride à travers son label, Shouka.

> www.instagram.com/khalilepi

LES 21 ET 22 AOÛT À 22H45

EN ACCÈS
LIBRE

Aurillac
Place des Carmes
(n°79)

Durée : 1h15
Tout public
Spectacle sans texte



Aïchoucha, c'est le surnom que Khalil donnait à sa grand-mère quand il était enfant, lorsqu'elle lui racontait des histoires et le berçait de ses chants. Pour lui rendre hommage, ainsi qu'aux autres passeur-es de mémoire, il a imaginé un film-concert immersif, entre transe et contemplation : un voyage au cœur des paysages sonores et visuels de la Tunisie, où se croisent héritages ancestraux et pulsations contemporaines. Seul sur scène avec ses machines, Khalil Epi synchronise sa musique avec un film documentaire projeté sur 3 écrans qu'il a lui-même tourné dans différentes régions de la Tunisie. Du Malouf aux chants Issaouiya, du Tbal de Kerkennah aux mélodies de Médenine, c'est un peu comme si la terre chantait, unissant en une seule voix les échos du passé et les battements du présent.

Aïchoucha was the nickname that Khalil gave his grandmother when he was a child, as she told him stories and lulled him with her songs. To pay tribute to her, and to all those who pass down memory and tradition, he imagined an immersive film-concert somewhere between trance and contemplation: a trip along the sonic and visual landscapes of Tunisia, where ancestral heritage meets contemporary pulses. Alone on stage with his machines, Khalil Epi synchronizes his music with a documentary film projected across three screens, which he personally filmed in various regions of Tunisia. From Malouf to Issaouiya chants, from the Tbal rhythms of Kerkennah to the melodies of Médenine, it is as though the earth itself were singing, uniting the echoes of the past and the beats of the present in a single voice.

Film : Direction : Khalil Hentati (Khalil Epi).

Musique : Khalil Hentati. **Montage :** Fatma Ben Aïssa. **Caméra :** Khalil Hentati / Hamza Bennour. **Coordination et documentation :** Mounir Hentati. **Régie :** Khalil Ben Abderrahman. **Étalonnage (colorimétrie) :** Hazem Berrebah. **Mixage son :** Riadh Feddini. **Productrice exécutive :** Dhouha Chaouch. **Image :** Khalil Hentati / Hamza Bennour.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°298

médi
saison terra
2026 n°6

LE PARAPLUMIE

LE FESTIVAL D'AURILLAC

YTRIAC MAURIAC
BRIE-TULE

CIMETIERE
D'AURILLAC

CHATEAU
ST ETIENNE

CAP BLANC

PUY MARY
SAINT SIMON
PARC DE
PEYROLLES

LES ALOUETTES

PARC
HELTAS

LES MEULES

83

42

32

17

44

39

79

82

75

54

105

100

106

LA GARE

PARC DE
LA PRATERNITE

P
GRATUIT

TIVOLI

PUY
COURNY

CLERMONT-FERRAND
SAINT-FLOUR

TERRAIN
DE SPORT
DE BELREX

MARMIERS

HARAS
NATIONAL 121

CAMPING DE
LA PONETIE

P
GRATUIT

MONTSALVY
MILLAU RODEZ

TOULOUSE
FIGERAC

L'AÉROPORT
D'AURILLAC
TRONQUIERES

PARKING
GRATUIT
P
GRATUIT

LA DORDOGNE

CAMPING





Accueil Général
Point Infos
Accueil Professionnel·les & Librairie
Accueil Compagnies de passage



Consignes gratuites rue du Viaduc
et rue des Frères Delmas (de 10h à 1h)



Bars officiels



Postes de secours :
Place Gerbert (de 13h à 3h)
Rue des Carmes (de 13h à 3h)



Zone piétonne réglementée
Points d'entrée



Accès véhicules réglementé
Rivierains et livraisons



Points d'eau



Sanitaires



Aire d'accueil de la Ponétie
Navette gratuite entre l'aire d'accueil
et la rue du Viaduc de 9h30 à 4h



Parking gratuit
Navette gratuite entre l'Aire événementielle
et la rue du Viaduc de 9h30 à 2h



Parking payant
Navette gratuite entre la Gare routière
et l'Accueil public général de 7h30 à 1h



- 17 Square des Justes
- 32 Collège Jeanne de la Treille
- 39 Cours Monthyon (Face Accueil Général)
- 42 Enclos Bideau
- 44 Parvis Hôtel de Ville
- 54 Rue du Pont d'Aliès
- 75 Place Michel Crespin
- 79 Place des Carmes
- 82 Parking de la Tour
- 83 Lycée Emile Duclaux - cour intérieure
- 89 Parking du château Saint-Etienne
- 100 Collège de la Jordanne
- 105 8 rue du Cayla
- 106 36 avenue des Pupilles de la Nation
- 121 Entrée du Haras National





LA LOUVE

DJ set

ALGÉRIE/FRANCE

> www.instagram.com/la_louuve_dj

LES 21 ET 22 AOÛT À 23H45

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Place des Carmes
(n°79)

Durée : 1h30
Tout public
Spectacle sans texte



Orano-kabyle d'origine, c'est dans l'Algérie des années 2000 que Fazia Lellou – alias La Louuve – forge ses crocs dans la contre-culture du Raï, genre musical autant qu'art de vivre, résistance autant que cri. Dans un pays où la musique a longtemps dû se battre pour exister, les platines deviennent son territoire, la nuit son terrain de chasse. Figure féminine émergente de la scène électro algérienne, elle s'impose comme une force brute et précise. Son contrôleur ?

Un volant de voiture-bélier. Anti-hype par nature, radicale par instinct, elle dérape, percute, et de transitions en têtes-à-queue passe en revue Raï éthylique, electro Maghreb, afro gnawa, dabke, sharqi et mahragan – une rotation qui pointe de la Mauritanie à l'Iran, sans jamais ralentir ni s'excuser d'exister. Clandestin, hypnotique, sauvage. Ce soir, elle trace la route... Rejoignez la meute.

Originally from Oran and Kabylia, it was in the 2000s Algeria that Fazia Lellou – aka La Louuve – sharpened her claws within the counterculture of Raï, a musical genre as much as a way of life, as much resistance as it is a scream. In a country where music long had to fight for its place, the turntables became her territory, the night her hunting ground. An emerging female figure on the Algerian electronic scene, she asserts herself as a raw and razor-sharp force. Her controller? A battering-ram steering wheel. Anti-hype by nature, radical by instinct, she skids, crashes, and spins through intoxicating Raï, Maghreb electro, Afro-Gnawa, dabke, sharqi, and mahragan – a musical trajectory stretching from Mauritania to Iran, never slowing down nor apologizing for existing. Clandestine, hypnotic, untamed. Tonight, she hits the road... Join the pack.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°364

médi
saison terra
2026^{16e}



CRÉATION 2026
RÉSIDENTE LE PARAPLUIE

MARZOUK MACHINE

Phoenix

PONT-DE-BARRET/FRANCE

Depuis 2014, Marzouk Machine casse les codes – et quelques dents au passage – à grands coups d'humour noir et d'autodérision bien aiguisée. Sa spécialité ? Passer la société au papier de verre option clous en métal, avec une furieuse envie de secouer les consciences sans ménagement aucun. Entre textes percutants et images scéniques choc, la compagnie a choisis de rire de tout, et surtout de nous – sans oublier pour autant qu'un autre monde est possible. Peut-être.

> www.marzoukmachine.wixsite.com/marzoukmachine

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 17H

EN ACCÈS PAYANT

Aurillac
Enclos Bideau
(n°42)

Durée : 3h10 (avec entracte)
Tout public à partir de 10 ans
Tarif unique : 12€
Spectacle en français



Après l'effondrement dans *Apocalypse* et le travail dans *Tripalium*, Marzouk Machine s'attaque de front à notre mythe préféré : la liberté. D'un côté une assemblée citoyenne, de l'autre une famille, et cette étincelle : que faire d'un monde où l'on réclame la liberté à corps et à cri mais refuse d'en payer le prix ? Tout le monde sait (merci le GIEC) que le désastre est en cours. Pourtant rien ne bouge. Toucher à nos modes de vie ? Écologie punitive. Accepter des restrictions pour l'économie ou la sécurité, ok. Mais consommer moins ? Dictature. Dans une tragi-comédie de 3h10 – une déclaration de guerre à l'époque du scroll et de l'attention fragmentée – *Phoenix* démonte l'hypocrisie actuelle en prenant le temps de disséquer, d'affronter, de déranger. Un champ de bataille, un périple, une épopée, avec un seul mot d'ordre : soit on change, soit on crame.

After collapse in *Apocalypse* and labour in *Tripalium*, Marzouk Machine tackles head-on our favourite myth: freedom. On one side, a citizens' assembly; on the other, a family, and this spark: what do we do with a world where people demand freedom with all their might, yet refuse to pay the price? Everyone knows (thanks, IPCC) that disaster is already happening. Yet nothing changes. Changing our lifestyles? "Punitive ecology." Accepting restrictions for the economy or security? Fine. But consuming less? "Dictatorship." In a three-hour, ten-minute tragicomedy – a declaration of war against the age of scrolling and fragmented attention – *Phoenix* dismantles current hypocrisy by taking the time to dissect, confront, and disturb. A battlefield, a journey, an epic, with a single motto: either we change, or we burn.

Création collective dirigée par : Sarah Daugas Marzouk. **Écriture et mise en scène :** Sarah Daugas Marzouk (en collaboration avec l'équipe artistique). **Jeu :** Brice Lagenèbre, Anaïs Petitjean, Marlène Serluppous, Pierre-Damien Traverso et Nicolas Douchet. **Régie plateau et régie générale :** Nicolas Douchet. **Régie son :** Basile Gaudé en alternance avec Céline Bertin. **Assistante à la mise en scène :** Céline Bertin. **Accessoirisation et décoration :** Marie Bernardin. **Costumes :** Camille Granger. **Composition :** Théodore Carriqui. **Production :** Nathalie Diebold. **Diffusion :** Esther Hélias. **Accompagnement à l'écriture et à la dramaturgie :** Catherine Benhamou. **Création chorégraphique :** Julia Berrocal. **Collaboration à la recherche bibliographique :** Jérémie Guignand. **Subventions :** DGCA-aide nationale à la création pour les arts de la rue 2025, DRAC Auvergne-Rhône-Alpes. **Avec le soutien de :** la SACD et de la DGCA-Résidences d'auteurs-Écrire pour la Rue, l'ADAMI, la Région Auvergne - Rhône-Alpes, la SACD-Auteurs d'espaces. **Coproductions :** Ville de Laval-Laval agglomération Département Cultures Pour Tous. **Aide à la création :** du réseau Risotto-réseau francilien pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public. **Coproductions et accueil en résidence :** Le Fourneau-CNAREP-Brest, L'Atelier 231-CNAREP-Sotteville-lès-Rouen-accueil soutenu par le réseau ReNAR-Réseau Normand des Arts de la Rue dans le cadre du plan "Mieux Produire, Mieux Diffuser", Pronomade(s) en Haute-Garonne-CNAREP-Encausse-les-Thermes, ÉCLAT-CNAREP-Aurillac, Les Ateliers Frappaz-CNAREP-Villeurbanne, Sur le Pont-CNAREP-la Rochelle, Le Boulon-CNAREP-Vieux-Condé, Le Citron Jaune-CNAREP-Port-Saint-Louis-du-Rhône, Quelques p'Arts...CNAREP-Boulieu-lès-Annonay, Archipel, Scène conventionnée d'intérêt national-Granville, Théâtre les Aires-Die, LA LISIÈRE-Lieu de création en Île-De-France Pour les arts de la rue et les arts dans et pour l'espace public, Saison culturelle Pays Gentiane, La Vache qui rue-Moirans en Montagne. **Accueil en résidence :** La Laverie-Saint-Étienne. **Apport en industrie :** La Dame d'Angleterre-fabrique artistique. **Avec le soutien :** du Groupe des 20 Auvergne-Rhône-Alpes, de la Friche Lamartine-Lyon.

Pour ce spectacle, la compagnie et le Festival d'Aurillac ont bénéficié du dispositif Auteurs d'Espaces 2026-Coproduction SACD-Festival d'Aurillac

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°483



CRÉATION 2026

MINUIT COMPAGNIE

Bleue Volute

CAEN/FRANCE

Faire du déséquilibre une manière de tenir. Funambule de formation, Aurélien Prost cofonde en 2007 le Cirque Rouages, avec lequel il sillonne les airs pendant plus de quinze ans (...*Sodade...*, ...*Ondes...*, ...*Wonder Petrol*). Quand les pièces du collectif se désassemblent en 2023, il lance Minuit Compagnie avec Anouk Germser et Sarah Babani, porté par l'envie de poursuivre le dialogue entre musique, corps et décors, à grande hauteur et sans coulisse, au bord du vide.

> www.minuitcompagnie.com

EN ACCÈS LIBRE

LE 20 AOÛT
À 23H

LES 21 ET 22
AOÛT À 21H45

Aurillac
Rue du Pont d'Aliès
(n°54)

Durée : 45 min
Tout public
Spectacle en français
Jauge limitée



D'abord, il y a cette immense structure de métal, trait d'union circulaire entre la terre et les étoiles. Douze mètres de haut, autant de large, une tonne d'acier qui s'élance vers le ciel, ruban de Möbius tendu vers l'infini. Puis, à l'heure où le jour vacille, les funambules épousent ses courbes et se suspendent entre terre et vertige. Lentement, la structure pivote et brouille les repères : marcher sans avancer, flotter sans tomber. La gravité se dérègle, l'immobilité se met à dériver. Chaque pas interroge, chaque geste esquisse une réponse incertaine, entre pesanteur et légèreté. Le temps s'arrête. Le souffle aussi. Sous nos yeux, l'impossible devient poésie pure : une sculpture vivante, un défi lancé au vide, une émotion qui nous traverse, à la mesure du ciel. Et dans ce battement, porté par la musique jouée en live, les repères se dissolvent.

First there is this huge metal structure, a circular bridge between the earth and the stars. Twelve metres high, twelve metres wide, a ton of steel soaring into the sky, a Möbius ribbon stretched toward infinity. Then, as daylight falters, tightrope walkers embrace its curves and suspend themselves between earth and vertigo. Slowly, the structure rotates, blurring all points of reference: walking without going forward, floating without falling. Gravity malfunctions, stillness begins to drift. Each step questions, each gesture sketches an uncertain answer between heaviness and lightness. Time stops. So does breath. Before our eyes, the impossible becomes pure poetry: a living sculpture, a challenge hurled at the void, an emotion vast as the sky itself. And within this pulse, carried by live music, all bearings dissolve.

Équipe de tournée : 4 Funambules (en alternance) : Aurélien Prost, Julia Behar Bonnet, Irène de Paz, Léo Schemmel, Mariona Moya.

Musiciens : Mathias Berthod et Hugo Rivière. **Riggers / cordistes :** Gaspard Albrespy ou Émilien Agate. **Régie générale :** Sébastien Penet. **Régie lumière :** Lou-Anne Lapière. **Régie son :** Benjamin Fleury. **Artifices :** Sarah Babani. **Chargée de production :** Chloé Le Guen. **Équipe de création :** Idée originale, scénographie : Aurélien Prost. **Mise en scène :** Christian Lucas. **Dramaturgie :** Aurélien Prost et Anouk Germser. **Regard chorégraphique :** Mariona Moya. **Funambules (en alternance) :** Aurélien Prost, Julia Behar Bonnet, Irène de Paz, Léo Schemmel, Mariona Moya, Laurence Tremblay-Vu. **Création lumière :** Lou-Anne Lapière. **Création musicale :** Mathias Berthod et Hugo Rivière. **Création costumes :** Laure Hieronymus. **Régie générale :** Sébastien Penet. **Artifices :** Sarah Babani. **Riggers/cordistes :** Gaspard Albrespy ou Émilien Agate. **Construction structure :** Éric Sabre et Aurélien Prost. **Étude structure :** Sté CEN. **Certification structure :** Sté Diversis.

Partenaires et soutiens : Région Normandie, Département du Calvados, Ville de Caen, Festival les Virevoltés-Vire, Atelier 231-CNAREP-Sotteville-lès-Rouen, l'Usine-CNAREP-Tournefeuille, La Transverse-Corbigny, La Compagnie le Ballon Vert-Caen, Le Point Haut-Cie Off-Saint-Pierre-des-Corps.

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°498

NANCY NAOUS / 4120.CORPS

SUPERMÂLE

BEYROUTH/LIBAN
PARIS/FRANCE

4120 km séparent Beyrouth de Paris, les deux ancrages de Nancy Naous (mère palestinienne, père libanais). Chorégraphe, metteuse en scène et performeuse, elle explore depuis près de vingt ans l'impact de l'histoire familiale, sociale, politique et religieuse sur le corps. Nourrie des traditions du Moyen-Orient, notamment la dabké, elle développe avec le danseur Nadim Bahsoun un langage physique, direct, où le mouvement est symbole de souvenirs et de transmission.

> www.4120pointcorps.com

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 18H

EN ACCÈS PAYANT

Aurillac
Collège de la Jordanne
(n°100)

Durée : 40 min
Tout public à partir de 12 ans
Tarif unique : 12€
Spectacle sans texte



Puissant, solide, inébranlable : l'idéal viril, brûlé au fer rouge des normes patriarcales. Une figure mythologique inscrite dans les chairs, héritée d'un imaginaire collectif où masculinité rime forcément avec domination, contrôle et autorité. Mais comment un être devient-il « masculin » ? Par quels rituels, quelles injonctions ? Avec *SUPERMÂLE*, Nancy Naous dissèque, geste après geste, l'abîme entre cette image imposée et la réalité nue – celle d'un corps en perpétuelle métamorphose, contraint ou libéré, affirmé ou fragile, exhibé ou dissimulé. Charnel et politique, ce solo voit la dabké se muer en martèlement, chaque mouvement fissurer les certitudes, les frappes de pieds dialoguer avec les ondulations du bassin, la souplesse du torse, les états de transe. Et si la masculinité n'était plus une norme à atteindre, mais une question à réinventer ?

Powerful, solid, unshakable: the masculine ideal, branded into bodies by patriarchal norms. A mythological figure embedded in flesh, inherited from a collective imagination where masculinity inevitably rhymes with domination, control, and authority. But how does a person become "masculine"? Through which rituals, which injunctions? With *SUPER-MÂLE*, Nancy Naous dissects, gesture by gesture, the abyss between this imposed image and naked reality — that of a body in perpetual metamorphosis, constrained or liberated, assertive or fragile, displayed or concealed. Carnal and political, this solo transforms dabké into pounding rhythm, each movement cracking certainties open, stomping feet conversing with swaying hips, supple torsos, and trance states. What if masculinity were no longer a norm to reach, but a question to reinvent?

Conception, chorégraphie, mise en espace : Nancy Naous.

Avec : Nadim Bahsoun.

Scénographie et dramaturgie de l'espace : Marta Pasquetti.

Musique : Blue (the Blaze Remix)-Fjord, Hafla Fil Dar-Hadi Zeidan, Syria-Unders Production.

Production : 4120.CORPS.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°516

médi
saison **terra**
2026 **16e**



© Raeda Saadeh

RAEDA SAADEH

Wishes Tree

PALESTINE

Artiste majeure du Moyen-Orient contemporain, installée à Jérusalem, Raeda Saadeh inscrit la résistance dans son corps depuis trente ans. Photographie, performance, vidéo : elle traverse les formes pour dire l'occupation, la violence, les assignations faites aux femmes, les contraintes politiques et sociales. Un aspirateur. Une marche. Un sourire imposé. Des gestes ordinaires déplacés. Son travail tient dans une évidence : rester visible, en dépit de tout.

> www.raedasaadeh.com

LES 19 ET 22
AOÛT À 20H

LES 20 ET 21
AOÛT À 11H

EN ACCÈS LIBRE

Aurillac
Cours Monthyion
(n°39)

Durée : 1h
Tout public
Spectacle sans texte



Enracinée dans le tumulte du monde, une femme se tient debout, immobile, silencieuse. Autour d'elle se déploie une robe immense, spirale de derviche longue de soixante mètres, d'une blancheur aveuglante. Alors, des fragments de tissu circulent de main en main, se chargent de vœux, d'espoirs, de confidences. Pliés en secret, ils sont lancés par le public, un à un, vers cette surface offerte, et l'étendue immaculée devient constellation, champs de fleurs colorées, mosaïque fragile d'élans et de désirs anonymes. Raeda Saadeh, elle, se fait arbre, matrice, à la fois source de vie et réceptacle d'une mémoire collective, intime et politique. Présentée depuis plus d'une décennie dans de nombreux pays, la performance laisse derrière elle des surfaces habitées de traces, sans jamais en livrer le contenu – comme si quelque chose du réel y demeurerait suspendu.

Rooted in the turmoil of the world, a woman stands still, silent, unmoving. Around her unfolds an immense dress, a sixty-metre-long dervish spiral of dazzling white. Fragments of fabric begin to move from hand to hand, gathering wishes, hopes, and confidences. Folded into secrets, they are thrown one by one by the audience onto this offered surface, and the immaculate expanse becomes a constellation, a field of colourful flowers, a fragile mosaic of anonymous desires and impulses. Raeda Saadeh becomes tree, matrix, at once source of life and receptacle for a collective, intimate, and political memory. Presented for over a decade in numerous countries, the performance leaves behind surfaces inhabited by traces, without ever revealing their contents – as if something of reality itself remained suspended there.

De et avec : Raeda Saadeh.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°546

médi
terra
saison 2026
n°546



SELMA & SOFIANE OUISSI

BIRD

TUNIS/TUNISIE

Chorégraphes, danseur-euses et curateur-ices, Selma et son frère Sofiane Ouissi composent depuis Tunis une chorégraphie du quotidien, à partir de gestes qu'ils déplacent et transforment. En 2006, iels fondent L'Art Rue, un laboratoire d'expérimentation artistique ancré dans la médina, puis Dream City, festival où la création se confronte aux enjeux politiques. De *STOP... BOOM* à *Laaroussa Quartet*, leurs pièces font dialoguer mémoire, territoire et mutations sociales.

> www.larttrue.org

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 21H

EN ACCÈS PAYANT

Aurillac
Lycée Émile Duclaux
entrée rue Pierre Fortet
(n°83)

Durée : 50 min
Tout public
Tarif unique : 12€
Spectacle sans texte



Né dans le silence d'un cinéma abandonné à Khorfakkan, *Bird* est une ode à la rencontre entre un homme et un oiseau. Deux présences, sans rapport de force ni emprise. Pas de dressage, pas de domination. Juste des êtres vivants qui cohabitent dans un même espace. À partir de gestes simples – nourrir, attendre, observer, Sofiane Ouissi improvise une chorégraphie ouverte, une danse poreuse, fragile, façonnée par l'écoute et l'imprévisible. Le pigeon traverse l'espace à son rythme, indocile, indifférent à toute dramaturgie humaine. Le danseur écoute, s'ajuste, cède la place. Entre battements d'ailes et silences habités, *Bird* devient une poésie du vivant où l'incertitude fait loi, et où chaque instant se réinvente. Une pièce à vif, d'une grande délicatesse, où l'art, décentré, laisse affleurer l'essentiel : la beauté de l'inattendu, toujours recommencé.

Born in the silence of an abandoned cinema in Khorfakkan, *Bird* is an ode to the encounter between a man and a bird. Two presences, without domination or power dynamics. No taming, no control. Just living beings sharing the same space. Through simple gestures – feeding, waiting, observing – Sofiane Ouissi improvises an open choreography, a porous and fragile dance shaped by listening and unpredictability. The pigeon crosses the space at its own pace, unruly and indifferent to any human dramaturgy. The dancer listens, adapts, steps aside. Between wingbeats and inhabited silences, *Bird* becomes a poetry of the living where uncertainty reigns supreme, and every moment reinvents itself. A raw and delicate work in which art, decentered, allows the essential to emerge: the beauty of the unexpected, always renewed.

Direction artistique : Selma & Sofiane Ouissi.

Interprétation : Sofiane Ouissi, Jihed Khmiri, un pigeon. **Création musicale :** Jihed Khmiri. **Soutien technique (animalier) :** Wannes Lecompte.

Direction technique : Mohamed Belkhir.

Production : L'Art Rue.

Coproduction : Sharjah Arts Foundation.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°558

médi
saison terra
2026



SHAYMAA SHOUKRY

Womb

LE CAIRE/ÉGYPTÉ

Résister. Tenir. User le geste jusqu'à la faille. Depuis Le Caire, Shaymaa Shoukry met en jeu des corps qui insistent. Danseuse, chorégraphe, directrice de Dayer Productions, elle travaille la répétition et l'épuisement du geste, dans un contexte politique et social qui s'effondre de toutes parts. Sons, images, mouvements, ses créations se déploient en formes hybrides pour traverser les normes, les violences, au plus près du réel. Et recommencer, encore.

> www.shaymaashoukry.com

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 22H

EN ACCÈS PAYANT

Aurillac
Départ en navette 36 Avenue
des Pupilles de la Nation
(n°106)
Durée : 1h30
(trajet en bus compris)

Tout public
Tarif unique : 12€
Spectacle en anglais



+ un temps d'échange est possible avec
la compagnie à l'issue de la représentation

Au cœur de la nuit, une danseuse défie l'obscurité. Avec deux lampes en main pour seul éclairage, elle arrache sa chair à l'ombre, choisit ce qu'elle expose, ce qu'elle livre aux ténèbres. Dans ce va-et-vient de lumière, une zone résiste. Un point de tension, chargé d'interdits et de projections, matrice de vie et prison des normes ancestrales – son ventre. Dans *WOMB* (« utérus »), Shaymaa Shoukry mène une expédition charnelle, hantée par la mémoire des femmes que l'on a contraintes, contrôlées, mutilées. Entre danse orientale, rituels anciens et battements organiques, chaque geste ravive ce que le patriarcat a tenté d'étouffer : la puissance du corps des femmes. Portée par la musique live d'Ahmed Saleh, baignée de fumée d'encens et de rituels sensoriels, cette transe viscérale rend à la chair féminine sa (vraie) place : non pas objet, mais souveraine.

In the middle of the night, a dancer challenges darkness. With only two lamps in her hands to light up the stage, she tears her flesh away from the shadows, choosing what she reveals and what she leaves to the obscurity. In this constant movement of light, one area resists. A point of tension burdened with taboos and projections, source of life and prison of ancestral norms — her womb. In *WOMB*, Shaymaa Shoukry embarks on a visceral expedition haunted by the memory of women who have been constrained, controlled, and mutilated. Between oriental dance, ancient rituals, and organic pulsations, every move revives what patriarchy has attempted to suppress: the power of women's bodies. Carried by Ahmed Saleh's live music, immersed in incense smoke and sensory rituals, this visceral trance restores the female body to its (true) place: not object, but sovereign.

Concept, danse et chorégraphie : Shaymaa Shoukry.

Collaboration artistique, musique live et composition : Ahmed Saleh. **Voix :** Anastasia Katsinavaki. **Violoncelle et texte :** Shaymaa Shoukry.

Coach en mouvements de danse orientale : Sherin Hegazy.

Production : Ahmed El Attar, Dayar for Artistic Productions.

Avec le soutien de : Orient Productions. **Soutiens :** Le Fonds de soutien aux arts arabes (FSAA), Arab Arts Focus Association Paris (AAF).

Résidence de recherche : Between the Seas-Art Space 1927.

Womb est réalisé avec le soutien du programme de subventions pour la pratique artistique de Mophradat.

Womb est développé dans le cadre du programme de résidence Pro Helvetia Le Caire, accueilli par le Dansomètre à Vevey, en Suisse.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°560

médi
saison terra
2026 nee



TEMPLE INDEPENDENT THEATER COMPANY – ORIENT PRODUCTIONS

© Mostafa Abdel Aty

Every Brilliant Thing de Duncan Macmillan

LE CAIRE - ÉGYPTÉ

Avec Nanda Mohammad - Mise en scène Ahmed El Attar

Fondée en 1993 par Ahmed El Attar, Temple Independent Theater Compagny est aujourd'hui reconnue internationalement pour ses productions d'un théâtre égyptien nouveau, pertinent et sensible au contexte contemporain. La compagnie compte plusieurs acteurs récurrents, dont Nanda Mohammad. Née en Syrie, exilée en Égypte depuis 2012, elle est la figure d'un théâtre-résistance face aux fractures de l'Histoire. *Every Brilliant Thing* est la première mise en scène depuis 1996 d'Ahmed El Attar dont il n'est pas l'auteur.

> www.orientproductions.org

LES 19 / 20 / 21 ET 22 AOÛT À 17H30

EN ACCÈS PAYANT

Aurillac
Collège Jeanne de la Treille
(n°32)

Durée : 1h15
Tout public
Tarif unique : 12€
Spectacle en arabe surtitré en français



Un million de raisons de vivre... et une pièce pour les découvrir. En adaptant en langue arabe la pièce culte de Duncan Macmillan, le chef de file du théâtre indépendant égyptien Ahmed El Attar offre une nouvelle voix à ce texte universel sur la résilience et la beauté des petits bonheurs du quotidien. Dans une scénographie dépouillée, Nanda Mohammad demande au public de partager ce qui rend la vie précieuse : le bruit des pas dans la neige, le reflet d'une lumière, le chant des oiseaux... Des fragments de bonheur qui deviennent le fil conducteur de son récit sur la santé mentale. Chaque représentation est un moment unique, né de la rencontre, des voix qui surgissent et des corps qui s'engagent. Une expérience intime, drôle et profondément humaine – une poésie du quotidien où les cultures se rencontrent et se répondent. Jouée en arabe, surtitrée en français.

A million reasons to live... and a play to discover them. By adapting Duncan Macmillan's cult play in Arabic, leading figure of Egyptian independent theatre Ahmed El Attar gives a new voice to this universal text about resilience and the beauty of life's small joys. In a stripped-down scenography, Nanda Mohammad invites the audience to share what makes life precious: the sound of footsteps in the snow, the reflection of light, birdsongs... Fragments of happiness that become the thread of his story about mental health. Every performance is unique, born from encounters, voices emerging, and bodies engaging. An intimate, funny, and deeply human experience — a poetry of daily life where cultures meet and respond to one another. Performed in Arabic with French subtitles.

Interprétation : Nanda Mohammad.

Texte : Duncan MacMillan en collaboration avec Johnny Donahue. **Traduction, adaptation et mise en scène :** Ahmed El Attar. **Assistante à la mise en scène et ingénieure du son :** Nadeen Lotayef / Lina Sakr. **Régisseuse générale :** Maram Abdel Maqsooud. **Coordinateur musical :** Hassan Khan. **Conception et réalisation des accessoires :** Ahmed Ashmawy. **Photographie :** Mostafa Abdel Aty. **Directeur comptable :** Ahmed Nagy. **Technicien lumière :** Sayed Naggar. **Assistant régie :** Hisham Fahmy.

Producteur : Orient productions.

Avec le soutien : du Complexe culturel d'Abu Dhabi, de l'Association Arab Arts Focus (AAAF) et du Fonds de soutien aux arts arabes à Paris. La traduction et la publication du texte en Arabe a reçu le soutien du British Council en Égypte.

Spectacle présenté dans le cadre de la Saison Méditerranée

Contacts et informations complémentaires disponibles dans le Catalogue des Compagnies - n°587

médi
saison terra
2026 16e



LE RENDEZ-VOUS DES COMPAGNIES DE PASSAGE

Aurillac, ville ouverte aux artistes !

Le Rendez-vous des Compagnies de passage nous offre depuis près de 40 ans toute la démesure, l'insolite et l'éclectisme que les arts de la rue peuvent donner à voir, faisant du Festival un événement mythique et populaire. Plus de 650 compagnies et près de 3 000 artistes et complices s'annoncent à l'occasion de cette édition 2026. Durant quatre jours, le bouillonnement de la création prend possession de chaque recoin, surgit dans notre quotidien et enchante nos imaginaires. La métamorphose de la ville entière s'opère au rythme des interventions, des détournements, des performances de celles et ceux qui lisent et écrivent sur et dans l'espace public. Ces artistes viennent en autoproduction. Ils-elles engagent des moyens importants pour vous partager leur parole, leur travail, leur utopie à Aurillac. Il est pour eux-elles fondamental de leur témoigner de votre générosité lors du passage du chapeau, merci !

Liste des compagnies au 17 juin 2026 : (Pour)Suivre, 001, 1 Watt, 1,2,3 FANM, 100 Artifice, 220 vols, 3C Théâtre, À corps et âmes, A DEUX CARREAUX DE LA MARGE, À tout à l'heure, A Travers la peau de l'autre, A.L.G., A.W.A.C - ARTIST WITHOUT A CAUSE, ABCG Compagnie, Abernuncio, Abraham Arzate / Comédie de haut niveau, Accès-Soir, Accidental Company, Acidu, Ad Chorum, ADADA, ADHOK, AFAH Théâtre, AIAA cie, AJCL, Albert Claquemurc, Annibal et ses éléphants, ANONIMA TEATRO, A.Ram, Areski, ART SESSION, Artéchanges, Artifis, Artisans du risque, aSelon, ASTROPOPHE, Auteurs des Flammes, Ayoba, Bakhus, Balance Dehors, Bardo, Batucada Soñal'dé, Bée a live, Benjamin Valière, Benoît Charpe, Bernard et Beauvoir, Bêtes de Rue, BEYONDISM, BINBO BIDON, Bis et Cie attractions théâtre et cinéma, Bloom Collective, Bouche à Bouche, Boulette, Boum Boum Char, Braque à fond !, Brasse de l'Air, Bravache, BRAZKA, Brique sur table, BRUITOUICOURT, Brut Theatre, Bulle 2 Vers, bulles de zinc, Burdin-Rhode, Cabaret Loven' Passe, Cagette, Capitaine Kawan, Carapace, CARNAGE Productions, Carte Vitale Acceptée, Cartouche, Cécile Briand, Cerveau Tempête, Cesco, C'est pas Commu, C'est pas grave, C'est pas permis, C'est pas sourcé, Chamane, CHAMBOULE TOUTTHEATRE, Chamboul'out, Chez Ce Cher Serge, chœur d'artichaut, Christophe Balek, Cie. BRUTAL, CIDELET, CIE CHAMPROO X CIE TENSEI, Cie des Cieux Galvanisés, cie des luthérouses, Cie des Pianos Mobles, Cie du Troll, Cie du Fil a retordre, Cie du Long Raccourci, Cie du Loup à Paillettes, Cie du PrizMe, Cie Éclats de Soie, Cie Ek, Cie Farlelop, Cie Foutrak, cie 1, cie la barge, Cie La Guetteuse, Cie La Risée, Cie LDOV, Cie L'île à, Cie Limina, cie mkcd, Cie Momentum, Cie MORPHOSE, Cie Née d'un doute, Cie Olaf Lin'Sky, Cie Panique, cie Pile-poil au millimètre, Cie POC, Cie PTT, Cie Silembloc, Cie Soupape, Cie Ultra-Nyx, Cie Un de ces 4, Ciel de Papier, Ciment d'Or, CIRCLIPS, Circo Aereo, Circolabile, Cirk biZart, Cirko Senso, CIRKULEZ, Cirque Content Pour Peu, Cirque des Petites Natures, CLAAP, Claire Ducreux, Clap'tap x DragBarré, clara aumann, Claudio Mutazzi, Clawn & Médiation, clawn de toi, COLBOK, Colegram, Collectif à la Source, Collectif Asso Téléplomb, Collectif aux Petits Oignons, Collectif Bâclé, Collectif Bislacco, Collectif Bolides, Collectif Chacun Pour Soi, Collectif CHAF, Collectif Demain est annulé, Collectif DETOUR 21, COLLECTIF DU PRÉLUDE, Collectif EMU, Collectif Evolves, Collectif Fluides, Collectif Gambit, COLLECTIF GRAND DEHORS, Collectif Jean Moulin Rouge, Collectif Klam, collectif la flamme, collectif la Moire, Collectif LAMA, Collectif Les Aîmants, Collectif Les Femmes de l'Ouest, Collectif l'Etreinte, Collectif Melpo, Collectif Neige & Cailloux, Collectif Nous Indiscipliné-e, Collectif Polyeudre, Collectif Pourquoipas, Collectif Sans Brancher, COLLECTIF SAYZEL, Collectif Sur le Bord, Collectif Torsion, Collectif Toter Winkel, Collectif Ü, Collectif XANADOU, Compagnie ADE, Compagnie ALTO, Compagnie Aour, Compagnie Artifice, compagnie CirkAnard, compagnie dA... , compagnie dbk, Compagnie de l'Accordé, Compagnie Déboîte, Compagnie des Algues, Compagnie des NAZ, Compagnie des Passeurs, Compagnie des Quatre saisons, compagnie des rotules effrénées, compagnie des six faux nez, Compagnie d'Octobre, Compagnie Du Crieur, Compagnie du Sphinx, Compagnie du Zérago, Compagnie Elikiya, Compagnie En Débordement, Compagnie en flammes, Compagnie Fusible, Compagnie Griottes, Compagnie Jacob Neff, COMPAGNIE KALA, Compagnie Kikéi, Compagnie La Strada, compagnie LaFaille, Compagnie LAM, Compagnie Monsieur K, Compagnie Mues, compagnie parpaing, Compagnie Qui S'y Colle, Compagnie Réverbère, Compagnie Rouge / Esope, Compagnie S, Compagnie Transat, Compagnie ttt, Compagnie WAQ, Compagnie Zygotère, Compania Croma, Companouche, contes de griotte, Contrefaçon, Corde verte, Corpora-Momentum, Corté, COSMO, Coup de Foudre, Courant d'Art Frais, Créacrique, Créton'Art, Crinoline, Daddy K7, Dakipayadanza, DanceFun2B, Debrouill'art, Der Crêpe Automat / Laura Pirard, Deracinemoa, Détachement International du Muerto Coco, Ding-Dong compagnie, Divine Quincaillerie, Double Mandoble, El Caracol, Éléphant de Tiroir, Elodie Brunet et Ana Meira, Emballage 9, En Jeu(x), En Mauvaise Compagnie, encore qui ? (giky), Ensemble Tout Contre, Entrecuérads, ÉTOILE DE MER, Etranges Bestioles, eFurie, Ex Lumina, EXT.R.A. (l'Extravagant Théâtre du Réel Augmenté), Fabregart, Facile d'Excès, Fais pas genre !, Fatale Destinée Production, Feu la culotte, FFPK, Fierce Faces, Figure, FIVE FOOT FINGERS, FLOWRORITY, Flying cats company, FOCDAMN, Fratelli catarrà, Fred Blin, Fred Toulch, Fréquences Ephémères, Fuegoeloko, Full Feu, Furieuse Production, Fût-Fût Collectif, gai tympan, Gaia Papleux, garuski, Gérard Gérard, Gorgomarg, Grand Colossal Théâtre, Groupe berthe, groupe maritime de théâtre, Habitable Explanat 404, Haut de là, Haut en Couleurs, Heidi A Bien Grand, Hesperos, Hynossistres, i.Si, IMMO / AVRIL EN SEPTEMBRE, In Itinere Collectif, Inalto Mare, incandescente et silencio compagnie, 'io, Jacqueline Cambouis, Jamais Trop Tard, je te vois, Jeu Visible, Jeumouv, Joseph K., Kadavresky, Karabatchine, Kartoffeln, Keep Company, Keko, kerdelen, Kerzen et GazoLINE, Kezazclown, Kie Faire-Ailleurs, Kilombo, Ki-Watt, KoLibri, K-pop de tout, KRNW, La 3 et demie, La Bête à Plumes, La Biche Volante, La bordure, La Brûme, La Cabane à Chevres, La Cahute, La Carriole, La CENTRIFUGEUSE COMPAGNIE, La Cerise sur le mot, La Chute, La Cie Des Masques toi !, La Cie du Siècle, la cie SID, La compagnie Alchimère, LA COMPAGNIE BROUHAHA, La compagnie de la boucle, la compagnie de l'Auteur- Alexis Delmastra, La compagnie des choses humaines, La compagnie des Nez Rouges, La compagnie des Papesses, La Compagnie Digeste, La Compagnie du Déluge, LA COMPAGNIE DU DEUXIEME, La Compagnie du Pêut Etre, La Compagnie KS, La Compagnie Singulière, La Congère, LA DENT DRÔLE, La Dépliante, La Dérouillée, La Détonante, La Dieselle Compagnie, La Famille Goldini, La Famille Morales, la Fausta, La Fauvette, La Gaité Cheval, La Grande Dursé, La Grande Tombola, La Grange aux Allées, La Grosse Pièce, LA GROTTE, La Jardit Show, La Maquille, La Main Affaire, La Mariebelle Compagnie, La Méchante Compagnie, La Mêleé, La même balle, La Mème Balle, La Micro Cie, La Parade, La Parataxe, La Paumelle, La Penacho Cie, La Pink Compagnie, La Plaine, La Populaire, La Porcherie, La première fois, La Sensible, La Sœur de Shakespeare, La Soif Compagnie, La Station 24, La Sticomiss, La Subliminale Cie, LA TENDRESSE DU GRAVIER, La Tête sur les Étoiles, LA TOILE, La TraversScène, La Volière de Velours, La Volubile, La Voyette, Laboratoire Experimental, Lady Garbure, Læ Mutant-e, l'agonie du palmier, l'Amicale des Misanthropes, l'Année du Tigre Production, Lanterne rouge, L'Arpàthéâtre, L'Arbre à Vache, LARGADE, l'arrière-cour, l'Art Osé, L'audacieuse compagnie, l'Aurore, Lazzi Serpelt théâtre, LE BRUIT DES BETES DE L'HERBE, Le 7e tiror, Le bazar laqué, LE BAZAR SAVANT, le bel aujourd'hui, Le Bout de l'Allumette, Le Bureau des Infirmités, le centre imaginaire, Le Chant des pistes, Le Cirque Compost, Le Cirque Inachevé, Le Cœur Gros, Le collectif du plateau, Le Courrier du Musée, Le cri des mantes religieuses, Le Grand large, Le Guichet, Le Palais Vert, Le Poil Flou, Le Punk à Mouton, Le radeau de l'hypténuse, Le Renard Doux, Le Ressort, le rire d'ariane, Le roi de rien, Le schmilblick, Le Théâtre des Récidivistes, Le Théâtre d'Ouvre Tombe, Le tigre d'eau, L'effervescence - Collectif d'Artistes, Légitime Réponse, L'Encordée, L'enfant Pieuvre, L'Engrenage, L'équipage des possibles, Les Allumeurs de Réverbères, Les Amazones, Les Anges Félés, Les Apothicaires, Les Aubes Sauvages, Les Avant Derniers, Les barbuis, Les Barjes, Les Boudeuses, Les Canardes Boiteuses, Les Cancans, Les caniches de l'enfer, Les Chaussées Vertes, Les Chevaliers d'Industrie, Les Chevaucheurs de Brume, Les Compoteurs, Les Copains Boiteux, Les copines de Serge, Les Dandys Production, Les Débouff'Nez, Les Dériseurs, Les Dolphin Apocalypse, Les Enfants Sérieux, Les Grands Espaces, les herbes sauvages, Les Humains Gauches, Les Îles Voisines, Les Innommables, Les Inventus, Les jambes qui doutent, Les Joizes, Les Mallees, Les Manoniers, les mauvaises gens, Les Miscellanées, Les OEILS, Les Oiseaux de Passage, Les Petites Mains, Les philosophes barbares, Les Pirates des Songes, Les poulettes russes - octopous, Les Quarantièmes Rugissants, Les Quat' Fers en l'air, Les Remouleurs, Les Rétameés, Les Romain-Michel, Les Salmibambones Célestes, Les Sans Contacts, Les Soeurs Jéantli, Les Soeurs K - Compagnie 3 Pièces Cuisine, Les Tartines Zinzines, Les Tatas, Les Toupies d'Agrado, L'ESCARPEE, l'exode des mirages, LeZArts Vers..., Lino Zed / Simon Zaoui, L'Instable et Mouvante, L'Involontaire, Lip-sync Challenge, L'Orange Bouletout, L'Ordre Dhi Chaos, LOS PUTOS MAKINAS, Loulou Carré, LUNATUM, Lutin d'Arlequin, Madecol Théâtre, MANGE!, Manteca al dente, Marc en Solo, MARC PREPUS, Marécache, Mask Theatre Company TAL-LO, MAZOUT COMPAGNIE, MEIWEINTI, Mème Acabit, Menjunjes, Mercic LaRatrappe, Michel Machin, mikro-kit, Mille Marin, Mine de rien, Mine de Rien-Genève, Minus 5, Mio Company, Mira Compagnie, Mi-Rage, Miss Bouillon, Mister Alchimé, Mito circus, ML&A, Mon Clown sur la commode, Monad, MONDE A PART, MONSIEUR LE DIRECTEUR, MONTREUIL RECORDS, Montreur d'otoiles, Moustache Production, Mr. Copini, Muchmuchue company, Mystérieuses Coiffures, NANOUA, NAVRASA, nenni ma foi, Ni ne Ni deux, niMù, No man's land, Nossip, Notre Insouciance, Nuit Rouge, OCTAVIE, Oxy Espérer - Agapé, Osmose, OUD Compagnie, Papito, Paprika Royai, Partout Ailleurs, Patio de Cajas, Peau de lapin, Peau-Éthique, Pénélope, Philippe Ducasse, Pina Wood / & Cie(s), Pipettes, Pistil Fondu, Polko Guazon, Po'Si, Pouf et Mouf, Pouchasse-Carcasse, Professeur Postérieur, PUDDING Théâtre, Qualité Street, Quart de second, QUARTET BUCCAL, QUELAPODESIE, Quignon Sur Rue, Radis Sel, Raoul Lambert, Rhapsodia, Rosie Volt - Futilité Publique, RUMBAM, Rusty Brass, SAC A BOULONS, Sale Bête Prod, Sale Gamine, Sans Excuses, Sans Faire de Bruit, Sapiens brushing, SASED, Sept fois la langue, Simone Klaxonne, SIVOUPLAIT, Soizic Michal, SOLSIKKE, Songézy Compagnie, Sons de toile, Sopetón, Sous Ton Nez, Spectralxex, Sprat Dimanche, Squelette Palace, Stacevit, STRAP Cie, Strass and Scies, Strass BELLE Cie, Studio Monstre, STUFF, Super Baston, SuperChérie, SUPERFLU, Supreme Legacy, Susan Calvin, Sylvain Fokus, Taille 44, Takasaki Mori, Take Care, Tandem à Plumes, Tentier de vivre, Terre à plumes, Terremoto Cultural, Tête d'Ampoule, Théâtre aux 4 vents, Théâtre des Cerises, Théâtre du Totem, Théâtre d'un autre jour, THEATRE GROUP, tiss N'ko, Tisseurs de Songes, Toque de tango, TOTOBLOCK, TOUT BERZINGUE, Tout le Monde Dehors !, Tout le Tin-Touin, Tout par Terre, Tout un truc, Trait d'Esprit, Tralala cie, Troubles Champêtres, Truelle Destin, Trupe Zarpando, Tuga, Tungstène Théâtre, Ultrabutane 12,14, Un Bruit de Grelot, Un petit soleil jaune, Un pied sur la planche, Vendetta Mathea & Co, Vero, Véronique Tuallion - Exquise compagnie, Viavici, Viens Voir La-bas, VLADIMIR SPOUTNIK, Voilà ce qu'on va faire, Vraiment Super, WCS, Wyhidialabo Studio, xiao hei, Zique A Tout Bout d'Art, Zizanie Milcas.

EN PARALLÈLE DE LA PROGRAMMATION

LE FESTIVAL D'AURILLAC EST UN RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE DES ARTISTES ET DES SPECTATEUR-ICES, MAIS AUSSI DES PROGRAMMATEUR-ICES ET DES AMATEUR-ICES DE L'ART EN ESPACE PUBLIC. DÈS 9H30, AUTOUR D'UN CAFÉ ET DE LA PRESSE QUOTIDIENNE, LE COLLÈGE JULES FERRY OUVRE SES PORTES POUR DES ÉCHANGES FÉCONDS, DES RENCONTRES ET DES DÉBATS OUVERTS À TOUS-TES.

LES RENCONTRES DÉBATS

OUVERTS À TOUTES ET TOUS

LA FÉDÉRATION NATIONALE DES ARTS DE LA RUE

Réseau d'individu-es comme de structures qui composent le paysage des arts de la rue, la Fédération rassemble les professionnel-le-s dans leur diversité et forme un collectif de compétences actives et plurielles. Elle œuvre pour la reconnaissance professionnelle et artistique du secteur des arts de la rue, ainsi que le développement de ses financements et de ses équipes.

Le goûter de la Fédé

La Fédération Nationale des Arts de la Rue et les fédérations régionales d'Île-de-France (FéRue), d'Auvergne Rhône-Alpes (AURA) et de Nouvelle-Aquitaine (Grand'Rue) vous invitent pour vous présenter les réflexions et les travaux menés ces dernières années sur les OFFs et, plus généralement, la diffusion.

Les Fédés vous raconteront là où elles en sont, au niveau national, en Île-de-France et en Nouvelle-Aquitaine sur ses réflexions et groupes de travail autour de cette question centrale : la diffusion, on s'en parle tous-tes ensemble ou on rôle chacun-e de notre côté ?

Mercredi 19 août à 14h30

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

L'AFDAS & FRANCE TRAVAIL SCÈNES & IMAGES

Coopérations et solidarités : quelles ressources pour sécuriser les parcours des professionnels du spectacle vivant ?

Rôle des réseaux (Fédération, CNAREP, collectifs), mutualisation, coopératives, dispositifs d'accompagnement : comment renforcer les parcours dans un écosystème en tension ?

Mercredi 19 août à 10h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry



© Marianne Rossignol

LA COMMISSION DES PROFESSIONNEL·LES ET ARTISTES MINORISÉ·ES

Les arts de la rue se veulent accessibles à toutes et tous. Pourtant, les artistes minorisé·es y restent sous-représenté·es, invisibilisé·es. La commission PAM, née en novembre dernier, poursuit sa réflexion autour de la question raciale, en dialogue avec des travaux menés dans d'autres secteurs. Après une lettre ouverte aux programmeur·ices et un questionnaire de recensement destiné aux compagnies et collectifs, cette table ronde sera l'occasion de se questionner et de proposer collectivement des pistes de solutions pour avancer (enfin) dans la décolonisation des arts de la rue.

Jeudi 20 août à 10h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

LA FAI-AR

Présentation du concours de la promotion 12 (2027-2029) et de l'étude des 20 ans

Le concours pour intégrer la douzième promotion ouvrira en septembre prochain. L'équipe de la FAI-AR vous invite à une présentation de la formation supérieure et répondra à vos questions. Cette rencontre sera également l'occasion de présenter l'étude réalisée à l'occasion des 20 ans de la FAI-AR portant sur l'apport de la formation sur le secteur de la création artistique en espace public.

La rencontre sera suivie d'un apéritif.

Vendredi 21 août à 11h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

+ ÉCLAT – ARTCENA

Présentation de projets de création 2027-2028

Les présentations de projets de création du Festival d'Aurillac, initiées par ÉCLAT et ARTCENA permettent aux programmeur·rices de rencontrer 8 artistes ou compagnies et de prendre connaissance de leurs futures créations. Ces équipes ont besoin d'être entendues, accompagnées, coproduites, accueillies en résidence et/ou programmées. Les marques d'intérêts et partenariats qui en résulteront seront essentiels pour que la création en espace public perdure et que l'audace et la vitalité artistique soient encouragées.

Les présentations de projets de création seront suivies d'un pot à l'invitation d'ARTCENA

Les 8 projets sélectionnés sont :

1Watt - *Bastardland*
Cie Janette - *Vieilles filles en feu* (titre provisoire)
Collectif 12m2 - *Appartement 54*
Colombe enragée - *Emboucanement*
Compagnie L'Entaille - *DES OISEAUX PAR HASARD*
[Cartes à jouer ou comment rejouer le monde]
Engrenage[s] - *SONNAILLES, cortège pour la rue*
Llum de Fideu - *Ici*
Quasar/Quasar - *Marcel*

Professionnel·les, pour participer à ces présentations, merci de vous inscrire à l'adresse suivante :
pro@aurillac.net

Mardi 18 août à 18h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

+ LA FÉDÉRATION NATIONALE DES ARTS DE LA RUE

La Fédération Nationale des Arts de la Rue tiendra un stand sur le festival avec ses salarié·es et membres du Conseil d'Administration. Curieux·se des activités et chantiers de la fédé ? Envie de papoter ? D'adhérer ? D'acheter un t-shirt ? De nous conseiller un spectacle ? De faire une pause à l'ombre ? Venez nous voir !

Lundi 17 et mardi 18 août de 10h à 19h

Du mercredi 19 au vendredi 21 août de 10h à 13h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

+ APÉRUE DE LA FÉDÉ – STRATÉGIES D'ACTIONS ET RÉACTIONS FACE À L'EXTRÊME DROITE (PARCE QUE JE VEUX AGIR ET PAS ME DÉFENDRE.).

Les libertés individuelles, artistiques et associatives sont de plus en plus menacées par l'extrême droite. Comment agir et réagir face à ces attaques ? Cet ApéRue sera l'occasion d'échanger de manière informelle entre pair·es sur vos vécus et vos tactiques pour contrer la vague réactionnaire qui déferle sur nous.

Jeudi 20 août à 18h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

+ LA SACD

Un dispositif unique dédié aux arts de la rue

En partenariat avec les festivals incontournables du répertoire des arts de la rue, le dispositif **Auteurs d'Espaces** créé par la SACD, présente et accompagne une sélection de spectacles d'auteurs et d'autrices « arts de la rue », textuels ou non textuels, fixes ou déambulatoires, valorisant cette écriture spécifique distincte du théâtre dans la rue. **Auteurs d'Espaces** invite par ailleurs les spectacles de rue à s'ouvrir à l'ensemble des répertoires du spectacle vivant, ainsi qu'aux artistes venus de tous horizons afin de mettre en lumière la richesse des correspondances entre les arts. Avec ce partenariat tissé avec des festivals de renom, **Auteurs d'Espaces** est un dispositif qui répond parfaitement aux ambitions de la SACD et de son action culturelle, à savoir aider à créer et à diffuser les œuvres des autrices et auteurs de tous ses répertoires.

Deux projets lauréats sélectionnés en 2026 au Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac ont été soutenus :

Nuisibles In Itinere Collectif

Phoenix Marzouk Machine

Rencontre avec les équipes soutenues :

Jeudi 20 août à 12h30

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

+ L'AFDAS & FRANCE TRAVAIL SCÈNES & IMAGES

Salarié-es intermittent-es du spectacle, artistes-auteur-rices : Rencontrez un-e conseiller-ère pour répondre à vos questions : intermittence, connaissance du secteur des arts de la rue, stratégies de carrière, création de compagnie, aides et mesures pour l'emploi, recherche de formation et financement, etc.

+ LES RENDEZ-VOUS INDIVIDUELS

Vous pouvez réserver un créneau pour un entretien individuel pour faire un point sur vos projets avec Marc Prévost, conseiller France Travail Scènes & Images et avec Christelle Lagarde, conseillère Afdas

Pour prendre rendez-vous :

Avec Marc Prévost, conseiller France Travail Scènes & Images

marc.prevast@francetravail.fr

Avec Christelle Lagarde, conseillère Afdas

www.calendly.com/c-lagarde-afdas/l-afdas-a-aurillac

ou par mail : c.lagarde@afdas.com

Mardi 18 août de 14h à 18h

Jeudi 20 août de 14h à 18h

Accueil Professionnel

Collège Jules Ferry, accès 7 rue Jules Ferry

ESPACES DÉDIÉS AUX ARTISTES ET AUX PROS

ACCUEIL DES COMPAGNIES DE PASSAGE

Réservé aux Compagnies de passage

Du vendredi 14 au dimanche 16 août de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30

Du lundi 17 au samedi 22 août de 10h à 19h

› Collège Jules Ferry - accès 7 rue Jules Ferry

Dimanche 23 août - permanence téléphonique de 14h à 17h

Accueil des compagnies de passage

› Tél. + 33(0)4 71 43 43 74

ACCUEIL DES PROFESSIONNEL·LES ET DES JOURNALISTES

Accréditations réservées aux professionnel·les et journalistes

Le lundi 17 août de 14h à 19h

et du mardi 18 au samedi 22 août de 9h30 à 19h

› Collège Jules Ferry - accès 7 rue Jules Ferry

Accueil des professionnel·les

› Tél. + 33 (0)4 71 43 43 82

ESPACE DE TRAVAIL PARTAGÉ

Accès sur présentation du badge

Besoin d'un temps de travail en solo ou à plusieurs, d'une connexion wifi ? Rendez-vous à l'espace partagé du collège Jules Ferry !

Lundi 17 août de 14h à 19h

et du mardi 18 au samedi 22 de 9h30 à 19h

› Collège Jules Ferry - accès 7 rue Jules Ferry

BILLETTERIE DES PROS

Pas de réservation par téléphone

Accueil sur place sur présentation du badge

Le lundi 17 août de 14h à 19h

du mardi 18 au vendredi 21 août de 9h30 à 19h

› Collège Jules Ferry - accès 7 rue Jules Ferry

BARACHAMP !

Jauge limitée – sur présentation du badge

Ce bar noctambule est dédié aux artistes, aux professionnel·les et aux journalistes. Une invitation à prolonger les rencontres et les échanges de la journée...

Du mercredi 19 août au samedi 22 août à partir de 22h30

› 6 rue du Cayla - Aurillac



T ES MES SPECTACLES
AU PREMIER
RANG.

Chaque mois, nos abonnés
profitent de sorties culturelles.
Pourquoi pas vous ?

Rendez-vous sur notre site,
notre application et
nos réseaux sociaux.

Télérama TUTOYONS LA CULTURE

LUNDI 17 AOÛT		
10h-19h	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	PERMANENCE
14h-19h	Ouverture de l'accueil professionnel	
14h-18h	L'AFDAS et France Travail Scènes & Images	PERMANENCE
MARDI 18 AOÛT		
09h30-19h	Ouverture de l'accueil professionnel	
10h-19h	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	PERMANENCE
10h-13h	AFDAS & France Travail Scènes & images	PERMANENCE
14h-18h	L'AFDAS et France Travail Scènes & Images	RDV INDIVIDUELS
18h	Présentation des projets de création 2027-2028 ECLAT - ARTCENA	2h
MERCREDI 19 AOÛT		
09h30-19h	Ouverture de l'accueil professionnel	
10h-13h	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	PERMANENCE
10h-11h30	AFDAS et France Travail Scènes et Images	TEMPS D'ÉCHANGES COLLECTIF
14h30-16h30	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	RENCONTRE
JEUDI 20 AOÛT		
09h30-19h	Ouverture de l'accueil professionnel	
10h-13h	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	PERMANENCE
10h-12h	La Commission des professionnel·les et artistes minorisé·es	RENCONTRE
12h30	Pot à l'invitation de la SACD - Dispositif "Auteurs d'Espaces"	
14h-18h	L'AFDAS et France Travail Scènes & Images	RDV INDIVIDUELS
18h-20h	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	APÉRUE
VENDREDI 21 AOÛT		
09h30-19h	Ouverture de l'accueil professionnel	
10h-13h	La Fédération Nationale des Arts de la Rue	PERMANENCE
11h	La FAI-AR - Temps d'échange et de convivialité	
SAMEDI 22 AOÛT		
09h30-19h	Ouverture de l'accueil professionnel	
12h30	Le pot des Compagnies de passage	

ÉCOFESTIVAL

LE FESTIVAL RELÈVE LE DÉFI DE COMBINER GIGANTISME ET IMPACT ENVIRONNEMENTAL MAÎTRISÉ !
TRI DES DÉCHETS, COMMUNICATION, TRANSPORTS, GESTION DE L'EAU... ENSEMBLE, CONTRIBUONS
À FAIRE RIMER CRÉATION ET TRANSITION !

EN ROUTE POUR LE FESTIVAL

Pour venir au Festival, utilisez les transports en commun !

› Des liaisons quotidiennes en train ont lieu depuis Paris, Brive ou Clermont Ferrand. Renseignez-vous sur : www.sncf-connect.fr.

› Des bus interurbains circulent entre les grandes villes de la région : Clermont-Ferrand, Saint-Flour, Mauriac... Plus d'informations sur www.oura.com

PENDANT LE FESTIVAL

Utilisez le réseau Stabus pour vous déplacer dans toute la ville. Les horaires et les trajets sont adaptés au Festival, permettant ainsi de desservir tous les lieux de spectacles, le camping et les parkings.

COVOITURAGE

Postez vos trajets sur www.festivalaurillac.festacar.io

En plus de réduire vos dépenses, vous contribuez également à réduire l'impact environnemental en limitant le nombre de voitures sur la route et à favoriser l'accès à la culture pour toutes et tous !

Moins de voiture = Plus de culture !

(Voir page 65 Transports).

PRENDRE SOIN DE L'EAU

Le Festival n'utilise plus de bouteilles d'eau en plastique pour les artistes, les équipes et le public.

Plus de 100 points d'eau sont répartis dans toute la ville.

N'oubliez pas votre gourde et contribuez, vous aussi, à préserver cette ressource précieuse.

UNE COMMUNICATION DURABLE

Le festival s'engage pour l'environnement en collaborant avec un imprimeur adhérent IMPRIM'VERT, certifié ISO 14001, PEFC et FSC®. Cette certification garantit des impressions sans produits toxiques et une gestion durable des forêts. N'oubliez pas de télécharger l'appli du Festival qui recense toutes les informations de programmation et les informations pratiques de transport, de billetterie, de points d'eau...

AU FESTIVAL AUSSI, JE FAIS LE TRI !

Depuis 2021, le Festival est accompagné par le CPIE de Haute Auvergne pour la mise en place d'un dispositif de réduction et de tri des déchets (en partenariat avec Aurillac Agglo et la ville d'Aurillac) :

- › **Suppression totale du plastique à usage unique**
- › **Mise en place d'un dispositif de tri dans les Collectifs de compagnies, les bars ÉCLAT et les lieux de vie de l'équipe (100% du tri conforme).**
- › **Collecte des biodéchets. (+230% de collecte en 3 ans)**

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR NOS ACTIONS,
RENDEZ-VOUS SUR NOTRE SITE INTERNET :

www.aurillac.net/eco-festival





© Vincent Muteau

GOBELETS RECYCLABLES

Faites la chasse au jetable et contribuez à un Festival zéro déchet ! Nos gobelets consignés sont disponibles dans les bars partenaires, les lieux des Collectifs de compagnies et les buvettes officielles du festival. Plus de 80 000 gobelets sont en circulation pour éviter le gaspillage, maintenir les sites propres et réduire les déchets. Revenez avec votre verre de l'an dernier si vous ne l'avez pas rendu !

Le dimanche 23 août de 10h à 17h, vous pouvez ramener votre gobelet consigné :

- › Mini accueil public - Rue du Viaduc - de 10h à 17h
- › Aire d'accueil de la Ponétie - Stand petits-déjeuners, de 10h à 17h

POUR QU'UN GOBELET SOIT RÉUTILISABLE, IL FAUT LE RENDRE !

FESTIVALIER·ÈRES RESPONSABLES ET SOLIDAIRES

- › JE COVOITURE
- › J'UTILISE LES PARKINGS-RELAIS PUIS LES TRANSPORTS EN COMMUN
- › JE TÉLÉCHARGE L'APPLI DU FESTIVAL OU JE GARDE MON PROGRAMME DURANT TOUT MON SÉJOUR

- › JE PRENDS MA GOURDE (TOUS LES POINTS D'EAU SONT DISPONIBLES SUR LE PLAN ET L'APPLICATION DU FESTIVAL)
- › J'UTILISE UN GOBELET CONSIGNÉ SI NÉCESSAIRE

- › JE SUIS FUMEUR·SE : J'AI UN CENDRIER DE POCHE
- › JE JETTE PAPIER, CARTON ET PLASTIQUE DANS LES BACS DÉDIÉS !

TRANSPORTS

SE DÉPLACER À AURILLAC PENDANT LE FESTIVAL

PASS FESTIVAL - 6 JOURS DE BUS, 6 € !

Voyagez en illimité durant 6 jours, sur l'ensemble des lignes de bus urbaines et péri-urbaines du réseau Trans'cab desservant les 25 communes d'Aurillac Agglomération (selon horaires et modalités du réseau).

« Pass Festival » en vente à compter du 17 août

- › dans les bus du réseau
- › à l'Office de Tourisme du Pays d'Aurillac (7 rue des Carmes)
- › au siège de la Stabus (8 rue Denis Papin)
- › via l'application Smartphone Néo

Gratuit pour les - de 5 ans

LES LIGNES DE BUS

Attention : durant le Festival, les circuits et arrêts de certaines lignes sont adaptés pour tenir compte du plan de circulation piétonnier de la Ville. Pendant le Festival, les horaires peuvent être perturbés ou rendus aléatoires.

Pour plus de renseignements, contacter la Stabus :
+33 (0)4 71 48 53 00
www.stabus.fr

Tous les bus urbains sont accessibles entre le 2 et le 12 Av. des Pupilles de la Nation. Ils circulent de 7h à 19h30.

De 19h30 à 1h :

L'offre de transport continue pour vous aider à relier les différents lieux des Collectifs de Compagnies de passage.

- › Depuis le Boulevard du Pont Rouge, avec la ligne G, rejoignez les arrêts Lycée Jean Monnet, Peyrolles et Saint-Simon (camping).
- › Depuis l'avenue des Pupilles de la Nation, avec la ligne

de nuit dédiée qui fait une boucle autour des différents lieux, rejoignez les autres sites de Collectifs des compagnies de passage.

Tous les cars périurbains (Stabus, lignes AL, BC, DE...) et les cars Régions (réseau Oura) sont accessibles à l'arrêt PEI (gare routière).

Plus de renseignements sur oura.com



Retrouvez l'ensemble des lieux de spectacles desservis aux accueils du Festival, sur les plans d'infos en ville, dans le programme des Compagnies de passage et sur l'application du Festival.

Retrouvez également sur la carte détaillée du Festival en vente aux accueils, un plan dédié aux transports en commun et aux mobilités douces. Vous le trouverez aussi en accès gratuit sur le site internet ainsi qu'en affichage aux accueils du Festival.

SE STATIONNER À AURILLAC

PARKINGS GRATUITS

Aire événementielle

Stationnement possible du 17 août à 8h au 23 août à 12h. Navette gratuite A/R vers "Mini accueil public - rue du Viaduc" du mercredi 19 au samedi 22 août de 9h30 à 2h (fréquence 30 minutes)

Place du 8 mai & Parking du Prisme

Navette gratuite A/R entre la Gare routière et l'arrêt Accueil Général du Festival (Parvis du Conseil départemental) à partir du mercredi 19 août, de 7h30 à 1h (fréquence 20 minutes).

PARKINGS PAYANTS

PEI (Pôle d'Échange Intermodal)

Forfait 5 € par jour du lundi 17 août au samedi 22 août. Navette gratuite A/R entre la Gare routière et



l'arrêt Accueil Général du Festival (Parvis du Conseil départemental) à partir du mercredi 19 août, de 7h30 à 1h (fréquence 20 minutes).

VENIR À AURILLAC

TRAIN

Liaisons quotidiennes avec Paris, Clermont-Ferrand et Brive. Gare d'Aurillac : Pl. Pierre Semard, 15000 Aurillac

Informations et horaires sur :

www.ter.sncf.com/auvergne-rhone-alpes

› pour les trains TER régionaux

www.sncf-connect.com

pour les trains Intercités

Avec l'offre illico PROMO : bénéficiez de -40 % sur votre billet TER dès 2 personnes voyageant ensemble (et c'est gratuit pour les moins de 12 ans !).

ROUTE (A 75 ET NATIONALES 122 ET 120)

› 5h30 depuis Paris (570 km) par A71 et A75

› 2h15 depuis Clermont-Ferrand (160 km)

AVION (Liaisons Aurillac Tronquières - Paris Orly)

Renseignements et réservations sur www.chalair.fr

COVOITURAGE

Postez vos trajets sur Festicar, la plateforme française de covoiturage et covoyage dédiée à la culture ! Festicar vous permet de trouver rapidement des covoitureur-euses pour partager vos trajets vers nos événements. En plus de réduire vos frais de déplacement, vous contribuez également à réduire l'impact environnemental en limitant le nombre de voitures sur la route et à favoriser l'accès à la culture pour toutes et tous !

En amont et pendant le Festival : Proposez et/ou trouvez un trajet pour venir au Festival depuis notre plateforme dédiée : festivalaurillac.festicar.io

Pendant le Festival : deux espaces sont mis à votre disposition pour faciliter le covoiturage :

› à l'Accueil Général du Festival (Parvis du Conseil départemental du Cantal)

› à l'Aire d'accueil de la Ponétie (près des sanitaires)

N'hésitez pas à venir déposer vos annonces

VENIR AU FESTIVAL D'AURILLAC AVEC TER !

- Pendant les vacances scolaires, profitez de -40 % sur vos voyages avec TER Auvergne-Rhône-Alpes, dès 2 personnes.
- Les enfants de moins de 12 ans voyagent gratuitement.
- Offre valable avec le tarif illico PROMO Vacances.

➔ Plus d'infos sur le site www.sncf.com TER Auvergne-Rhône-Alpes.



ACCESSIBILITÉ DES SPECTACLES

LE FESTIVAL POURSUIT SA DÉMARCHE POUR UNE MEILLEURE ACCESSIBILITÉ ET DÉVELOPPE UN CERTAIN NOMBRE DE SOLUTIONS AMÉLIORANT L'ACCÈS À LA PROGRAMMATION ET AUX DIFFÉRENTS LIEUX POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP.

AVANT LE FESTIVAL PRÉPAREZ VOTRE VENUE

Pour toute question, demande d'accès et afin de bénéficier d'un accueil et d'un accompagnement adapté, merci de nous contacter au +33 (0)4 71 43 43 80 ou d'envoyer un mail à accessibilite@aurillac.net

Pour les personnes à mobilité réduite : réservez vos places pour les spectacles en accès payant en contactant le +33 (0)4 71 43 43 80

À VOTRE ARRIVÉE SUR LE FESTIVAL UN ACCUEIL DÉDIÉ ET PERSONNALISÉ

À l'Accueil Général du Festival, des membres de l'équipe sont disponibles pour vous conseiller, vous orienter et vous donner les informations dont vous auriez besoin.

Accueil Général - Parvis du Conseil départemental
Permanence dédiée : Le lundi 17 août de 14h à 16h et du mardi 18 au samedi 22 août de 10h à 12h et de 14h à 16h
Et par téléphone au +33 (0)4 71 43 43 80

INFOS EN +

- › Des réfrigérateurs accessibles pour le maintien en température de médicaments
 - › Dans le cadre d'un partenariat avec l'UDAF, la plateforme des aidants du Cantal propose une halte détente aidant/aidé de 13h à 18h, du 19 au 21 août.
- Plus d'infos au 04 71 43 14 16.

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE SPECTACLES DE LA PROGRAMMATION OFFICIELLE



spectacle accessible aux Personnes à Mobilité Réduite



des spécificités liées aux spectacles ou aux lieux peuvent rendre l'accès difficile

› **Contactez-nous pour plus d'informations**

LES TRANSPORTS EN COMMUN

L'ensemble des lignes urbaines sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Attention, les lignes périurbaines, dont la ligne G desservant le camping de Saint Simon, ne sont pas accessibles aux personnes à mobilité réduite.

LES STATIONNEMENTS

Plusieurs parkings disposant de places pour les personnes à mobilité réduite sont situés à proximité du Festival et/ou desservis par des navettes :

- › **Parking Aire Événementielle** : gratuit
- › **Parking Place du Champ de Foire** : gratuit
- › **Parkings Place du 8 mai et Prisme** : gratuits
- › **Parking PEI** : payant (forfait 5 € par jour)

SPECTACLES NATURELLEMENT ACCESSIBLES

DANSE, VISUELS OU SANS PAROLES



Anania Danses - Taoufik Izeddou, Cie C'hoari, Cie Jil Z - Mehdi Dahkan, Cie le Fils du Grand Réseau, Cie Monstre(s) - Étienne Saglio, Kamchâtka, Minuit Compagnie, Nancy Naous - 4120. CORPS, Raeda Saadeh, Selma & Sofiane Ouissi

TEXTE, LECTURES, CONCERTS



La Louve

HÉBERGEMENTS

AIRE D'ACCUEIL DE LA PONÉTIE

Accueil à partir du lundi 17 août 12h au dimanche 23 août 12h.

Pas de réservation. Location sur place. Fermeture du site le dimanche 24 août à 12h.

Tél. +33(0)7 89 78 95 21 (du 17 au 23 août)

Tarifs de la date d'arrivée jusqu'à la fin du Festival pour une personne :

- › Tarifs les 17, 18, 19 (minuit) : 33 € - Tarif réduit : 25 €
- › Tarifs le 20 : 28 € - Tarif réduit 21 €
- › Tarifs le 21 : 22 € - Tarif réduit : 18 €
- › Tarifs le 22 : 13 € - Tarif réduit : 10 €

Tarif réduit : étudiant-es, sans emploi, RSA et - 25 ans
Gratuit pour les - 4 ans (sur présentation d'un justificatif)

- › Navette gratuite A/R vers le centre-ville du mercredi 19 au samedi 22 août, de 9h30 à 4h (toutes les 15 à 30 minutes)
- › Navette gratuite depuis l'aire d'accueil de la Ponétie vers la Gare SNCF le dimanche 23 août de 8h30 à 14h.

CEMEA

Les CEMEA proposent un accueil de groupes durant le Festival. Différentes formules d'hébergement au Centre Jean Monnet ou au Centre Raymond Cortat. L'hébergement est, pour les CEMEA, un outil au service de la rencontre, de l'échange et de l'accompagnement culturel.

Description et tarifs complets :

auvergne.cemea.fr ou tél. +33(0)4 73 98 73 73

AIRE D'ACCUEIL DU PONTAIL

SAINT-SIMON (6 KM)

Accueil à partir du mardi 18 août 14h au dimanche 23 août à 12h. Pas de réservation. Location sur place du 18 au 23 août.

Renseignements à la mairie :

mairiestsimon@wanadoo.fr - www.saintsimon15.fr

Accessible depuis la Ligne G au départ d'Aurillac (arrêt Pont Bourbon ou Place Saint Etienne) de 10h à 1h15 (toutes les 30 minutes). Tente, caravane et camping-car - Tarif unique tout compris 4,28 € par nuit par personne (Gratuit pour les - 10 ans). Petits déjeuners payants servis par des associations du village.

CAMPINGS DE LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

CAMPING DE L'OMBRAGE - AURILLAC tél. +33(0)4 71 48 28 87

CAMPING DE LA CÈRE - ARPAJON-SUR-CÈRE - 4 km

tél. +33(0)4 71 64 55 07

CAMPING DU MOULIN - JUSSAC - 11 km

tél. +33(0)4 71 46 69 85

CAMPING-CARS Description et tarifs :

www.camping.caba.fr

PLUS DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES HÔTELS, LES GÎTES, LES CHAMBRES CHEZ L'HABITANT-E :

Office de Tourisme du Pays d'Aurillac

www.iaurillac.com - +33(0)4 71 48 46 58



AURILLAC, 1 RUE DE LALUE
04 71 48 09 81



CRÉATEUR DE PRODUITS
-
PARTENAIRE DE VOS ÉVÉNEMENTS
-
GROSSISTES

- Vins - Bières Artisanales - Engagement Qualité -

AUTOUR DU FESTIVAL

PRÉVENTION

UN FESTIVAL BIENVEILLANT ET SÉRÉN

APT15 OPPELIA - Prévention et soins en addictologie

STAND :

› Rue des Carmes

du mercredi 19 au samedi 22 août de 19h à 01h.

› Aire d'accueil de La Ponétie

du mercredi 19 au samedi 22 août de 14h à 18h

› Alcootest : dépistage alcoolémie possible, le dimanche 23 août - sur le stand La Ponétie- de 11h à 14h

MARAUDES :

› Aire d'accueil de la Ponétie

du mercredi 19 au samedi 22 août de 14h à 19h

› Sur les extérieurs du centre-ville et les sites des Collectifs de compagnies les mercredi 19 et jeudi 20 août de 14h à 19h, les vendredi 21 et samedi 22 août (selon les besoins identifiés)

› Bords de la Jordanne

du mercredi 19 au samedi 22 août de 14h à 19h

Accès aux traitements de substitution

Du mercredi 19 au vendredi 21 août de 11h à 13h.
Présence assurée d'un médecin le mercredi 19 et jeudi 20 août

APT15 Oppelia, 55 rue de l'égalité, Aurillac

Permanence téléphonique

Du mercredi 19 au vendredi 21 août, de 11h à 13h
au 33(0)4 71 63 82 50 et de 14h à 17h CAARUD
+33(0)6 77 58 50 50

TECHNO PLUS +

STAND CAMION TESTING :

› Rue des Carmes

du mercredi 19 au samedi 22 de 00h30 à 02h

› Aire d'accueil de la Ponétie

du mercredi 19 au samedi 22 août de 00h30 à 05h

MARAUDES et CAMION TESTING :

> Dans toute la ville

du mercredi 19 au samedi 22 de 02h à 05h

AURILLAC ÉCOUTE

SERVICE DE MÉDIATION ACCESSIBLE PAR NUMÉRO VERT



N°VERT 0 801 34 15 15

Pour garantir la sérénité de toutes et tous, les équipes d'« Aurillac Écoute » sont mobilisées 24h/24. Composées d'agents municipaux et de l'association Freeform, elles assurent des maraudes jour et nuit dans toute la ville. Leur rôle est de favoriser le vivre-ensemble et d'apaiser les tensions entre habitant-es, festivalier-ères et artistes. Ces équipes travaillent en lien étroit avec les forces de l'ordre et les services de secours. Elles bénéficient également de l'expertise de partenaires spécialisés : Les Catherinettes (lutte contre les violences sexistes et sexuelles), ainsi que APT15 et Techno + (prévention et réduction des risques toxicomanie).

PLANNING FAMILIAL

LE PLANNING CAR

Rue des Carmes du mercredi 19 au samedi 22 août de 13h à 19h

Stand d'information autour des risques sexuels et des violences

Tél. +33(0)4 71 64 38 16 / +33(0)7 88 99 46 45

PROTECTION CIVILE - PREMIERS SECOURS

Du mercredi 19 au samedi 22 août

RUE DES CARMES - 13h à 3h

PLACE GERBERT - 13h à 3h

Tél : +33(0)4 71 64 09 11



LES CATHERINETTES

ENSEMBLE CONTRE LE HARCÈLEMENT ET LES VIOLENCES SEXISTES ET SEXUELLES
POUR QUE NOTRE RENDEZ-VOUS RESTE FESTIF ET RESPECTUEUX DE TOUS-TES.

Témoign ou victime de harcèlements ou de violences sexistes et/ou sexuelles durant le Festival ? L'association des Catherinettes est à votre écoute et peut vous orienter.

STAND : Rue des Carmes

Tous les jours de 17h à 19h sur le stand du Planning Familial.

ZONE D'ÉCOUTE : Une zone d'écoute est installée en centre-ville. Pour y accéder, vous pouvez appeler le +33(0)7 83 84 14 06 ou envoyer un SMS, afin de prendre rendez-vous avec un-e membre des Catherinettes.

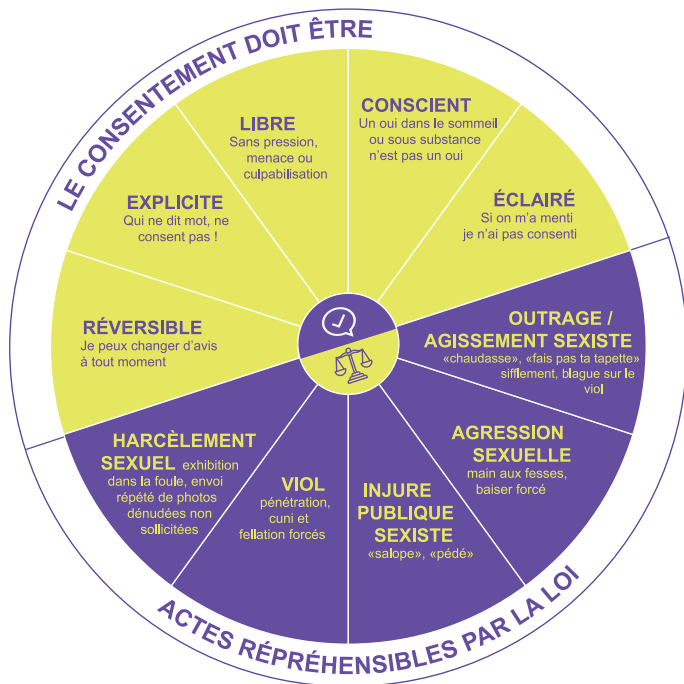
MARAUDES :

Sur tout le festival en chasuble violette.

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE : 24h/24 - Appel ou SMS



+33(0)7 83 84 14 06



Aucun type de discrimination n'est acceptable sur le Festival, aucune remarque raciste, grossophobe, homophobe, transphobe, validiste n'est tolérée.

TOUTE L'ANNÉE

ÉCLAT - CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE ET DE L'ESPACE PUBLIC

Pour en savoir plus, consultez la gazette sur notre site www.aurillac.net !

LE PARAPLUIE

En 2004, ÉCLAT s'est doté du Parapluie, premier lieu de fabrique entièrement pensé pour la création de projets arts de la rue. Financé par Aurillac Agglomération, il est situé sur la commune de Naucelles. Le Parapluie est composé de plusieurs espaces de travail : des ateliers de construction, un studio de danse, un espace de répétition modulable et un site extérieur pour l'implantation de chapiteaux. Il permet ainsi à ÉCLAT d'accompagner les artistes dans leur processus de création, tout au long de l'année. ÉCLAT dispose également d'un lieu d'hébergement et de résidence d'écriture, le Domaine de Tronquières, propriété de la Ville d'Aurillac. Une douzaine de compagnies sont accueillies au Parapluie chaque année. Depuis 2004, plus de 180 compagnies ont été accueillies en résidence.

RÉSIDENCES LE PARAPLUIE - SAISON 2026

MARZOUK MACHINE

PHOENIX

Création 2026

COMPAGNIE CARABOSSE

À VAU-LEAU

Création 2026

ERD'O

LE GRAND DÉFILÉ

Création 2026

HIYA COMPAGNIE - DALILA BELAZA

UN PEU POUR MON CŒUR

Création 2025-2026

GROUPE ZUR

FÔCUS

Création 2027

ALEXANDRE KOUTCHEVSKY

LUMIÈRE D'AÔÛT

EN PENTE

Création 2027

DALILA BOITAUD

(COMPAGNIE UZ ET COUTUMES)

Dans le cadre du dispositif « En recherche »

SUR LE TERRITOIRE - ACTIONS CULTURELLES

En tant que structure labellisée et dans l'exercice de ses missions, ÉCLAT - Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public porte une attention particulière à la prise en compte de l'équité territoriale et du développement de l'accès et de la participation du plus grand nombre à la vie culturelle et artistique. En déployant son projet à l'échelle du Cantal, ÉCLAT souhaite faire naître des moments sensibles, d'émerveillement et de partage.

Cette année, de mai à décembre, nous menons un projet de territoire à l'échelle de la Ville d'Aurillac.

« **Lanternes, lumière sur la Ville** » s'inscrit dans une démarche à la fois artistique et citoyenne impliquant à différentes échelles les habitant-es du territoire aurillacois mais également de nombreux partenaires locaux.

À travers des ateliers de fabrication de lanternes menés par le collectif Les Poussières (Aubervilliers), ce projet favorise la rencontre, le partage et la réappropriation de l'espace public.

En complément, ÉCLAT a fait le choix d'être accompagné-es par le collectif noue (Cantal) qui vient augmenter le projet par des propositions artistiques supplémentaires.

Retrouvez toutes les informations sur ce projet sur notre site internet : www.aurillac.net

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

ASSOCIATION ÉCLAT

Présidente de l'association : Florence Verney-Carron

Vice-président : Friedrich Pfeffer

Trésorière de l'association : Magali Chabroud

ÉQUIPE PERMANENTE

Directeur : Frédéric Remy

Directrice adjointe : Peggy Kintzinger

Directeur technique : Cédric Ginouvès

Secrétaire de direction : Fouzia Hamel

Responsable administrative : Gaëlle Audebet

Cheffe comptable : Sylvie Van Overbeck

Aide comptable : Annie Hiault

Responsable communication et relations publiques : Laura Ignace

Chargée de médiation et d'actions culturelles : Élise Revel **relayée**

pendant son congé maternité par : Perrine Cadiou

Technicien informatique et outils numériques : Jean-Paul Cieutat

Employée de ménage : Marie Raymonde Mussard

ASSISTÉE DE

Coordnatrice adjointe du Festival : Claire Chaperon

Coordinatrices des compagnies de passage : Caroline Parisot &

Clémentine Maniquet assistées de Mélissa Gaumont

Chargées de production : Manon Guennoun, Emmanuelle Perrichot,

Colette Thiellet

Responsable de l'accueil des professionnel·les : Kevin-Gabriel Fricot

Chargée de communication : Angéline Lombardo

Responsables billetterie/huissier·ères : Chloé Valette **assistée de**

Alice Guerin-Turcq et Vaea Peythard

Chargée de production à la Direction Technique : Mélissa Hervé

Assistante de production à la Direction Technique : Carole Villiers

Régisseur général des Compagnies officielles : Bastien Pétillard

Régisseur général des Compagnies de passage : Théophile Crouzet

Régisseur général sûreté : Jean-Yves Lucas

Assistant régie général : Matthieu Bru

Régisseurs des résidences et des projets de diffusion et d'action

culturelle (en alternance) : Matthieu Bru, Géraud Cassagne, Olivier

Caldamaison, Thomas Henniaux, Florian Nicolaudie, Patrick Roumanil

Renfort à l'administration : Solange Thomas

Renfort projets participatifs : Fanny Di Nocera

Responsables bars du Festival : Simon Boisson, Orane Dousse et

Matthieu Binois

Responsable Éco-festival : Louise Terseur assistée de Etienne Witz

Responsable consignes et loges : Charlotte Bachy Robinne

Agence de presse La belle compagnie : Yannick Dufour et Edouard Rose

AVEC LE RENFORT DE

Assistant·es service administration : Margot Soubrier, Paul Nguyen,

Adrien Soulié, Prudence Nawojczyk, Maroussia Lancien, Franck Girard,

Dominique Pault, Serge Ngoyi, Josiah Olayemi, Emma Longeville,

Lhamo Tenzin, Nebila Ummer, Samira Abbafix, Chuney Wangmo Karma,

Rhitham Aldakar, Hana Aldakar

Accueil des compagnies de passage : Julie Deniel, Mario Juillard,

Alain Brun, Manon Beurlien

Loges des compagnies de passage : Cécile Vigié, Eric Germain,

Marlyse Ravalen, Tehan Delafuys, Billy Tedeshi, Charly Agard,

Thomas Numitor, Anne-Sophie Redon, Serge Lacoste, Saïd Rassoul,

Claire Brassy, Baptiste Lafay, Lola Righini

Accueil professionnel : Nath Bruère, Elise Girard, Olivier Romain,

Justine Swygedauw

Billetterie/Huissier·es : Juliette Miské, Margot Desmard, Juliette

Grenat, Solweig Kowalski, Léonie Pequet-Caumeil, Emmanuelle Pilleul,

Habibath Abéké Omatayo Bello, Zoé Bécé, Lorena Boureille, Léa Fillot,

Emma Bret, Solène Nivelet, Yena Sandra Aurier, Aline Prud'homme,

Manon Gorisse

Librairie/Billetterie pro : Clara Puleio

Accueil public : Mila Audouze, Clara Derenne, Lily Dubois, Manolie

Devaux, Noé Jalenques, Sacha Rallières, Olivia Thibaut, God-Louange

Thombet-Kende

Équipe bars : Chloé Echaroux, Fiona Pugeaut, Noémie Lopez, Léna

Fouchaux, Lucie Laignier, Naïmatou Batté Konate, Lily Margailan, Anaé

Chatagnat, Rémi Dejou, Alice Mieszala, Emilie Bossuet, Caroline Hardy,

Stanislas Malo, Nour Ben El Khailia

Responsable logistique : Pascal Letenneur

Régisseur·euses : Vincent Aguilar, Fabien Bednarczyk, Sirine Ben El

Rhazi, François Berger, Christophe Bras, Yvan Bringard, Matéo Brossat,

Matthieu Bru, Olivier Brun, Steve Brun, Géraud Cassagne, Paul Cordenod,

Frédéric Coudray, Pierre Cros, Valentin Dard, Jérémie Daurel, Emilie

Debladis, Auguste Delliery, Lucie Delorme, Fanny Delort, Louise Diebold,

Dominique Durand, Nicolas Durand, Pascal Fleuret, Mélissa Fleutot,

Juliette Franc, John Girard, Maryline Girard, Christian Gomes de Castro,

Loana Grobart, Raphaël Grosset, Thomas Henniaux, Hacinia Hidouche,

Tanguy Hoyet, Arnaud Izuolet, Céline Joly, Martin Julhes, Magali Larché,

Mathieu Laville, Thibaut Le Garrec, Mac Lecanu, Yohann Levy, Francisco

Linarés, Moïse Luneau, Laurent Lureauult, Arthur Magnier, Zoé Magnier,

Kylian Maison, Fabrice Mangeret, Emilie Marchand, Jaqui Max, Anne-

Sophie Metzger, Christelle Naddoé, Paul Namèche, Florian Nicolaudie,

Josephine Nogue, Lauren Pearson, Mylène Perri, Thierry Pilleul, Mattéo

Prenville, Camille Quinrou, Jean-Michel Raussou, Alix Reynier, Timothée

Ritlewski, Bastien Rousset, Séverine Rovel, Fabien Salabert, Damien

Simon, Philippe Tourneur, Olivier Tran-Huu, Agathe Tréhen, Olivier

Vanhee, Lucie Vieille-Marchiset, Tom Vivien

Restauration : Cirke

Photographes : Vincent Muteau, Marielle Rossignol

Vidéo : Thierry Desserre, Éric Ménard, Emilien Montagné

ET L'AIDE DES SERVICES MUNICIPAUX

Adjoint·es, élu·es référent·es : Patrick Casagrande (maire), Natacha

Delfau (adjointe à la vie culturelle), Marie-José Ortigues (adjointe à la

sécurité et au retour à la tranquillité publique), Jean-François Ramond

(adjoint à l'attractivité commerciale et aux relations avec les artisans

et commerçants), Edwige Cambou-Frayssac (conseillère municipale

déléguée), Thierry Leymarie (conseiller municipal délégué), Léa Marre

(conseillère municipale déléguée)

Coordination générale : Nicolas Mignard

Assisté·es de : François Lefol, Alex Dumas et Vincent Fournier,

Anne Vermeil et Adeline Sander

Coordination administrative : Véronique Tedo

Coordination médiation : Éric Farges

Cellule ÉCLAT : Christian Ernest et Pierre Rixain

Coordination technique du C.T.M. : Marc Delort

Police Municipale/Barrières/Commerce : Mickael Gladines

et Arnaud Barrès

Coordination du site de la Ponétie : Françoise Montourcy

et Sylvia Arnault

Stationnement : Bruno Magne

Communication : Philippe Dubourg

Impression : Maugein Imprimeurs

Rédaction : Aurélie Vautrin et l'équipe d'ÉCLAT

Création graphique : Alex Khabbazi

Conception graphique du programme : Double Salto

-

Programme édité sous réserve de modifications

LE FESTIVAL EST FINANCÉ PAR



AVEC LE SOUTIEN DE NOS PARTENAIRES CULTURELS



DANS LE CADRE DE LA SAISON MÉDITERRANÉE 2026



AVEC NOS PARTENAIRES PRESSE



ET LES MÉCÈNES D'ÉCLAT



LE FESTIVAL EST ÉGALEMENT ACCOMPAGNÉ PAR

Accent jeunes, ADPC 15, ADSEA, AFDAS, ARCH, Café de ma mère, Cantal Habitat, CEMEA, CIDFF, Collège Jules Ferry, CPIE de Haute-Auvergne, Emmaüs Cantal, Ensemble scolaire Gerbert, EREA Albert Monnier, Foyer des Jeunes Travailleurs, France Travail Scène et image, l'ADAPEI du Cantal, l'UDAF 15, Les Catherinettes, Lycée de la communication Saint-Géraud, Lycée Emile Duclaux, Médiathèque du Bassin d'Aurillac, Office de tourisme du pays d'Aurillac, Oppelia APT15, Planning familial, Polygone, Trans'CAB.



20 rue de la coste - BP 205 - 15002 Aurillac cedex
+33(0)4 71 43 70 eclat@aurillac.net www.aurillac.net



@festivalaurillac



@festivalaurillac